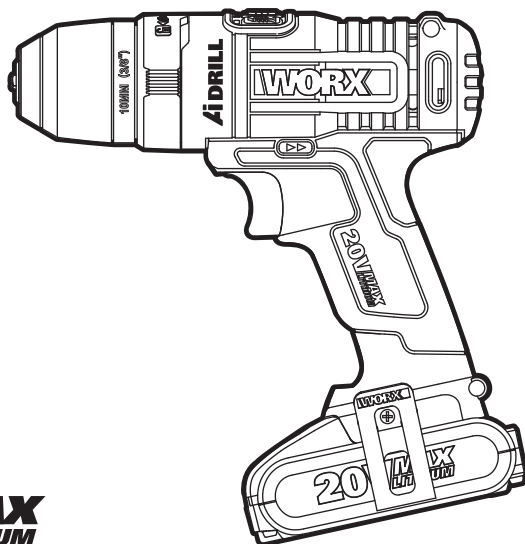


WORX®

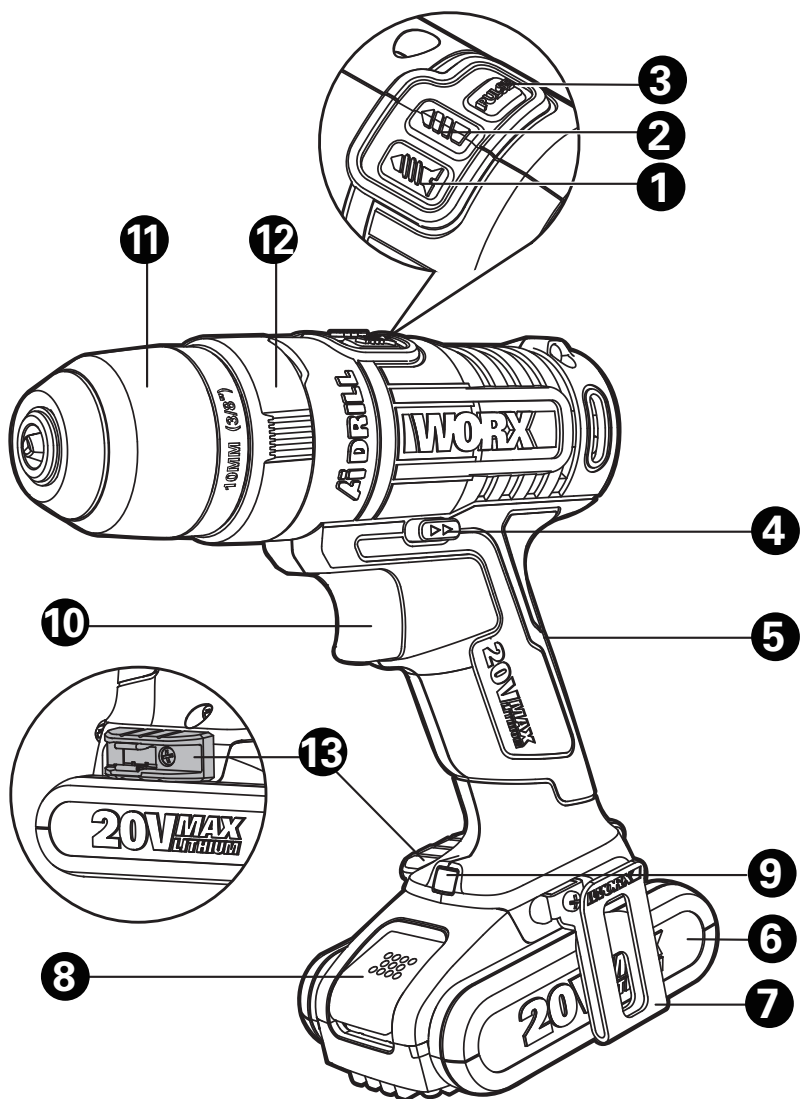


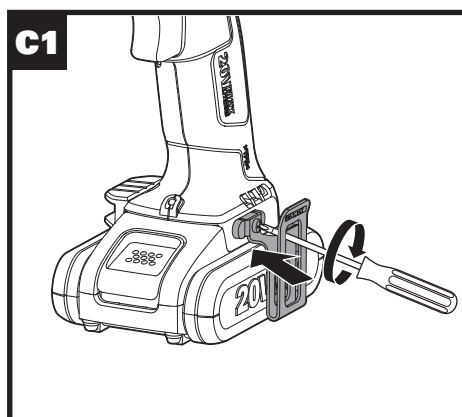
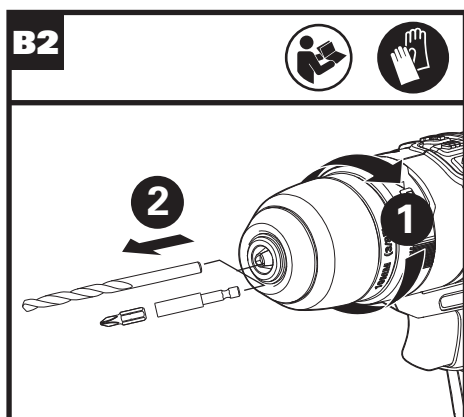
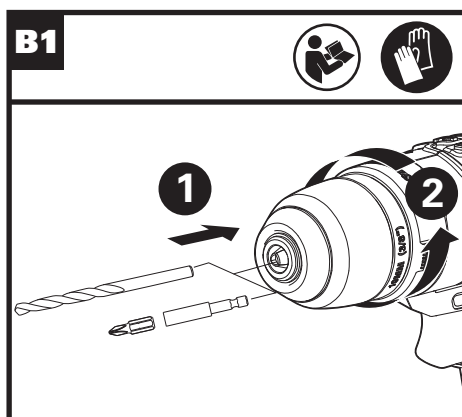
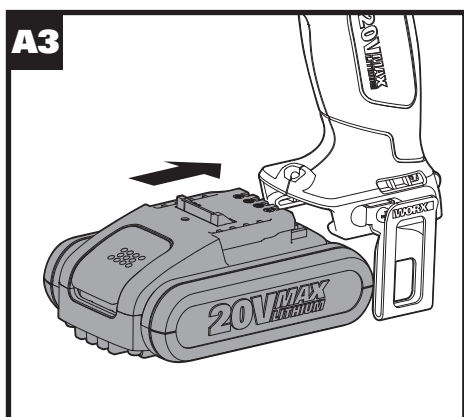
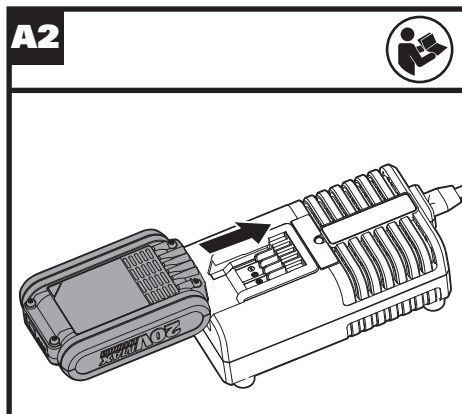
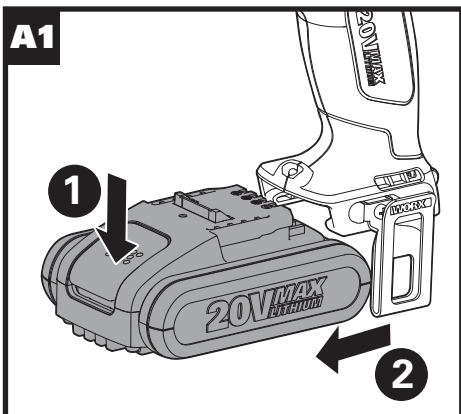
20V^{MAX}
LITHIUM

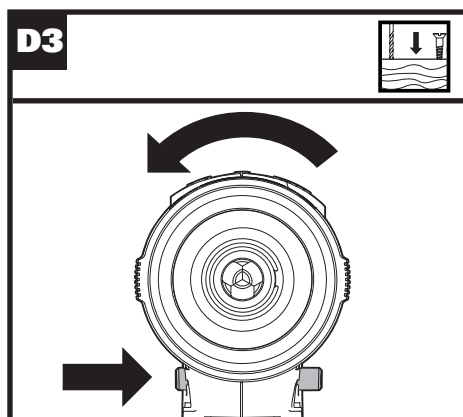
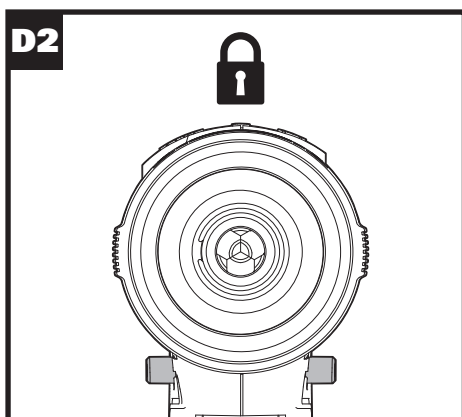
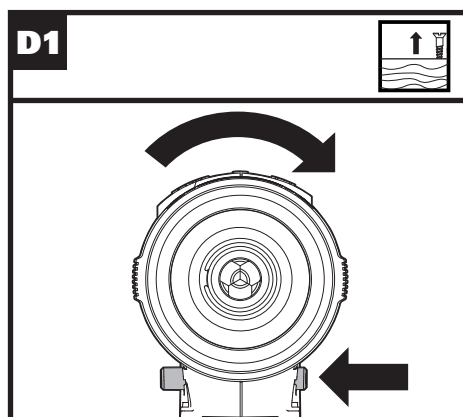
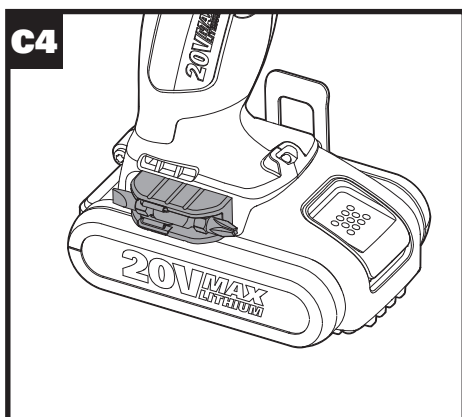
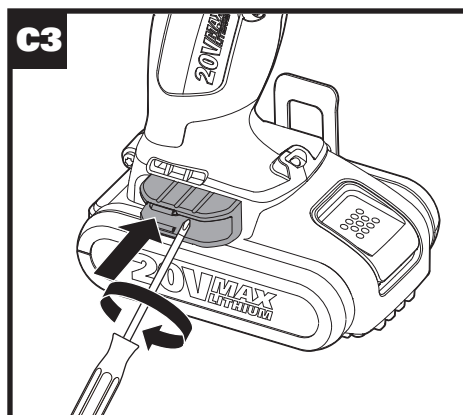
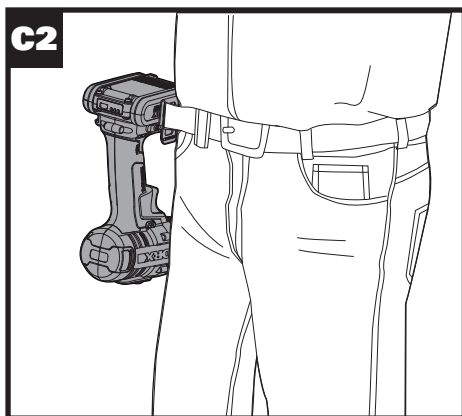
Lithium-Ion Cordless Drill/Driver	EN	P07
Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/Schraubendreher	D	P12
Perceuse/Visseuse sans fil Lithium-Ion	F	P18
Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio	I	P23
Taladro/atornillador con batería de iones de litio	ES	P28
Draadloze boor/schroevendraaier	NL	P33
Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym	PL	P38
Lítium-ion akkus, zsinór nélküli fúrógép/csavarozó	HU	P43
Mașină de găurit/înșurubat cu litiu-ion	RO	P48
Akumulátorová Li-Ion vrtačka/šroubovák	CZ	P53
Akumulátorový (lítium-iónový) vrták/ut'ahovač	SK	P58
Berbequim/aparafusador sem fios com bateria de iões de lítio	PT	P63
Sladdlös bormaskin/skruvdragare med litiumjonbatteri	SV	P68
Brezžični vrtnik/vijačnik z litijevim akumulatorjem	SL	P73

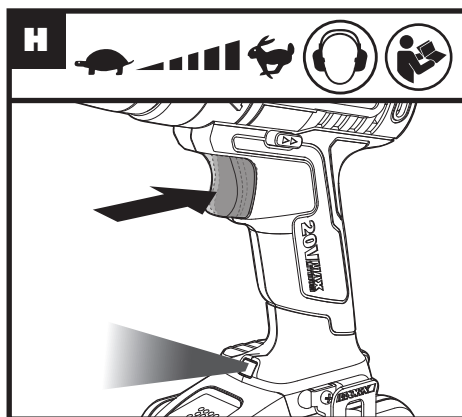
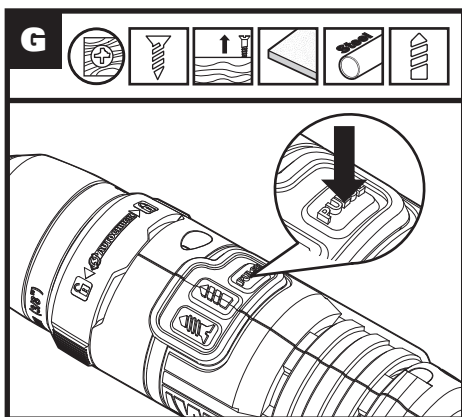
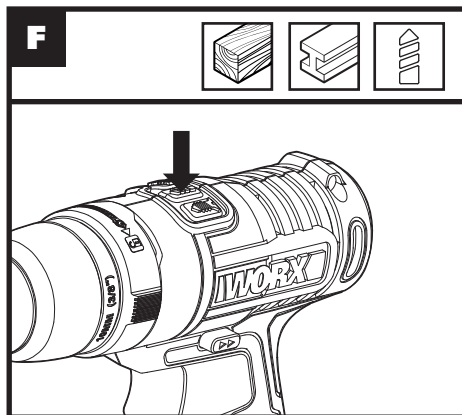
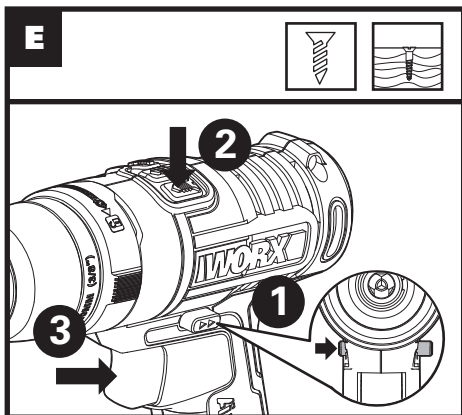
WX178.1 WX178.9

Original instructions	EN
Übersetzung der Originalanleitung	D
Traduction des instructions initiales	F
Traduzione delle istruzioni originali	I
Traducción de las instrucciones originales	ES
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás fordítása	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK
Tradução das instruções originais	PT
Översättning av originalinstruktionerna	SV
Prevod izvirna navodila	SL









1. **DRIVE MODE WITH SAFE DRIVE**
2. **DRILL MODE**
3. **PULSE ASSIST**
4. **FORWARD/REVERSE ROTATION SWITCH**
5. **SOFT GRIP HANDLE**
6. **BATTERY PACK***
7. **BELT HOOK**
8. **BATTERY PACK RELEASE BUTTON**
9. **LED LIGHT**
10. **VARIABLE SPEED SWITCH**
11. **CHUCK**
12. **BIT LOCK™ SWITCH**
13. **BIT CLIP**

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WX178.1 WX178.9 (1-designation of machinery, representative of Cordless Drill)**

	WX178.1	WX178.9
Charger voltage	100-240V ~50/60Hz	
Rated voltage	20V $\overline{\text{---}}$ Max**	
No load speed	0-800/min	
Max torque	20N.m	
Chuck capacity	10mm	
Max. drilling capacity	Steel	10mm
	Wood	25mm
Machine weight	1.3kg	0.93kg

****Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.**

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 80.5dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A) 

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Drilling into metal	Vibration emission value $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Uncertainty K = 1,5m/s ²
Screw driving without impact	Vibration emission value $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Uncertainty K = 1,5m/s ²

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used: How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk. ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	WX178.1	WX178.9
Double ended bits(PH2/SL5.5)	1	1

Battery pack	2	/
Charger	1	/

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

DRILL SAFETY WARNINGS

1. **Wear ear protectors when impact drilling.**
Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s)**, if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**
When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may**

be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.

- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) **Retain the original product literature for future reference.**
- r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) **Dispose of properly.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Warning
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Do not expose to rain or water
	Do not burn

	Wear protective gloves
	Li-Ion battery. Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point
	Drilling
	Screwdriving
	Wood
	Metal
	Steel pipe
	Ceramic tile
	Stripped screw
	Lock
	High speed
	Low speed

	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	xINR18/65-y: Cylindrical lithium ion battery cells with max diameter of 18mm and max height of 65mm; "x" represents a number cells serial connected, blank if 1; "-y" represents a number of cells paralleled connected, blank if 1.

OPERATING INSTRUCTIONS

 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening fasteners as well as for drilling in wood, metal and plastic.

ASSEMBLY AND OPERATION

ACTION	FIGURE
BEFORE OPERATION	
Removing the Battery Pack	See Fig. A1
Charging the Battery Pack	See Fig. A2
Installing the Battery Pack	See Fig. A3
ASSEMBLY	

Bit Lock™ Adjustment

 **WARNING:** Always ensure the bit is secure before starting the tool. Damage to the Chuck or a loose bit may cause possible personal injury.

NOTE: When the chuck jaws become fully opened or closed, the clutch will activate, making a clicking sound. This sound is normal.
If the Bit Lock™ Switch (12) does not operate, confirm the battery is charged and depress the trigger briefly. Keep drill tilted upward when adjusting the chuck to prevent bit from falling out.

--Inserting the Bits	See Fig. B1
--Removing the Bits	See Fig. B2
Assembling the belt hook and bit clip	See Fig. C1, C2, C3, C4

OPERATION			
Forward/Reverse Rotation Switch  WARNING: Never change the direction of rotation when the Chuck is rotating. Wait until it has stopped!	See Fig. D1, D2, D3		
Function Mode Selection Press the function button to select operation mode. The button will illuminate in blue for a few seconds. Depress the Variable Speed Switch (10) slightly to illuminate the function button again.			
Drive Mode with Safe drive - When driving a screw, the tool automatically stops as the screw head becomes flush with surface of workpiece. If a deeper screw is desired, continue to depress the Variable Speed Switch (9). The tool will make slow rotations to drive the screw deeper. - Once the desired depth is reached, release the Variable Speed Switch (9). NOTE: If the tool stops sooner than desired, release the Variable Speed Switch (9) and press it again to reset the tool.	See Fig. E		
Drill Mode	See Fig. F		
Pulse Assist  WARNING: Do not work for long periods with the Pulse Assist activated as the motor can be overheated. NOTE: Pulse Assist is very effective to prevent stripping screws, removing stubborn screws and to prevent the bit tip from walking when drilling on smooth surfaces. When the Pulse Assist is activated, it can be switched with the drill/drive mode. - Make sure the Forward/Reverse Rotation Switch (4) is pushed to the left or right and the Pulse Assist is selected. - Press the Variable Speed Switch (10), the tool will begin to rotate at a controllable pace.	See Fig. G	Using the LED light To turn on the light, press the Variable Speed Switch (9) and make sure the Forward/Reverse Rotation Switch (4) is on right or left position. When you release the Variable Speed Switch (9), the light will go off after a moment. The LED Light is also a battery capacity indicator. It will flash when power gets low. The tool and battery pack are equipped with a protection system. When the LED Light is quickly flashing, the system will automatically cut power to the tool to extend battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery pack are placed under one of the following conditions: Overloaded: The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, release the Variable Speed Switch on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the Variable Speed Switch again to restart. Overheated: Under the condition above, if the tool does not start, the tool and Battery Pack are overheated. Let the tool and Battery Pack cool before pulling the Variable Speed Switch again. Low battery voltage: The remaining Battery capacity is too low and the tool will not operate. Remove and recharge the Battery Pack.	See Fig. H
Variable Speed Switch  WARNING: Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.	See Fig. H		

TROUBLESHOOTING

1. WHY DOES THE DRILL NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?

The Forward/Reverse Rotation Switch, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the Forward/Reverse Rotation Switch by putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate.

2. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, and having not used a Battery Pack (7) for a prolonged time will reduce the Battery Pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up

the Battery Pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your Battery Pack below 32°F (0°C) and above 113°F (45°C) as this will affect performance.

3. THE BIT LOCK™ SWITCH WILL NOT ROTATE.

Pull the trigger and have the drill rotate briefly. The Bit Lock™ Switch ring should release and operate as normal .

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **Battery-powered Drill**
Type **WX178.1 WX178.9 (1-designation of machinery, representative of Battery-powered Drill)**

Function **Drilling/Tightening and loosening screws, nuts**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

The person authorized to compile the technical file,
Name Russell Nicholson
Address Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

11



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

1. ANTRIEBSMODUS MIT SAFE DRIVE**2. BOHRMODUS****3. IMPULS ASSISTENT****4. RECHTS-/LINKSLAUf****5. SOFTHANDGRIFF****6. AKKUPACK *****7. GÜRTELCLIP****8. AKKUVERRIEGELUNG****9. LED-LEUCHTE****10. VARIABLER GESCHWINDIGKEIT****11. BOHRFUTTER****12. BIT LOCK™-SCHALTER****13. BIT-CLIP**

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX178.1 WX178.9 (1- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Akku-Bohrschrauber)**

	WX178.1	WX178.9
Spannung Ladegerät	100-240V ~50/60Hz	
Nennspannung	20V $\equiv$ Max**	
Leerlaufdrehzahl	0-800/min	
Max. Drehmoment	20N.m	
Bohrfutter Spannweite	10mm	
Maximaler Bohr- durchmesser in	Stahl	10mm
	Holz	25mm
Gewicht	1.3kg	0.93kg

** Spannung ohne Arbeitslast gemessen. An-
fangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

INFORMATIONEN ÜBER LARM

Gewichteter Schalldruck L_{pA} : 80,5dB(A)

Gewichtete Schalleistung L_{WA} : 91,5dB(A)

K_{PA} & K_{WA} 3,0dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck
über einen Gehörschutz 80dB(A) 

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:

Bohren in Metall	Vibrationsemissionswert $a_{h,D} = 2,675m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1,5m/s^2$
Schrauben eindreihen ohne Schlagbohren	Vibrationsemissionswert $a_h = 1,831m/s^2$
	Unsicherheit $K = 1,5m/s^2$

Der angegebene Gesamt vibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.



WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.

Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.

Der bestimmungsgemäße und diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.



WARNUNG: Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug

Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/ Schraubendreher

D

sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

	WX178.1	WX178.9
Doppelbits (PH2/SL5.5)	1	1
Batteriepack	2	/
Ladegerät	1	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-BOHRSCHRAUBER

- 1. Tragen Sie Gehörschutz bei der Benutzung von Schlagbohrmaschinen.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
- 2. Benutzen Sie die mit dem Elektrowerkzeug mitgelieferten Zusatzgriffe.** Der Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug kann zu Verletzungen führen.
- 3. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten.** Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienerperson einen elektrischen Schlag versetzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des

Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklammern berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklammern kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20 °C ± 5 °C) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen
	Warnung
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie eine Staubmaske
	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen
	Nicht verbrennen
	Schutzhandschuhe tragen
 Li-Ion	Li-ion Batteriepack. Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle.
	Bohren
	Schrauben
	Holz

	Metall
	Stahlrohr
	Keramikfliese
	Überdrehte Schraube
	Hohe Drehzahl
	Niedrige Drehzahl
	Verriegeln
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
	xINR18/65-y: Zylindrische Lithium-Ionen-Akkuzellen mit einem max. Durchmesser von 18 mm und einer Höhe von 65 mm, "x" ist die Zahl der in Reihe geschalteten Zellen, wenn leer = 1 ; "-y" ist die Zahl der parallel geschalteten Zellen, wenn leer = 1.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

MONTAGE UND BEDIENUNG

MASSNAHME	ABBILDUNG
VOR INBETRIEBNAHME	
Entnehmen des Akkupacks	Siehe Bild A1
Aufladen des Akkus	Siehe Bild A2
Einsetzen des Akkupacks	Siehe Bild A3
MONTAGE	
Bit Lock™-Schalter  WARNUNG: Stellen Sie immer sicher, dass der Bit fest ist, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen. Schäden am Bohrfutter oder ein loser Bit können zu Verletzungen führen. HINWEIS: Wenn sich die Spannfutterbacken vollständig öffnen oder schließen, wird die Kupplung aktiviert und es ist ein Klickgeräusch zu hören. Das ist normal. Falls der Bit Lock™-Schalter (12) nicht funktioniert, überprüfen Sie, dass der Akku geladen ist, und drücken Sie den Schalter kurzzeitig. Halten Sie den Bohrer bei der Einstellung des Spannfutters nach oben gerichtet, damit dieser nicht herausfallen kann.	
-- Einsetzen von Bits	Siehe Bild B1
-- Entfernen von Bits	Siehe Bild B2
Montieren des Gürtelclips und Bit-Clips	Siehe Bild C1, C2, C3, C4
BETRIEB	
Vorwärts-/Rückwärts-Rotationssteuerung  WARNUNG: Ändern Sie die Arbeitsrichtung niemals bei laufendem Bohrer. Warten Sie, bis der Bohrer steht!	
Auswahl der Betriebsart	Siehe Bild D1, D2, D3
Drücken Sie die Funktionstaste, um die Betriebsart auszuwählen. Die Taste wird einige Sekunden lang blau leuchten. Drücken Sie den Drehzahl-Regelschalter (10) leicht, um die Funktionstaste erneut zu beleuchten.	

Antriebsmodus mit Safe Drive

- Beim Eindrehen einer Schraube stoppt das Werkzeug automatisch, sobald der Schraubenkopf bündig mit der Oberfläche des Werkstücks ist. Falls die Schraube tiefer versenkt werden soll, drücken Sie weiter auf den Drehzahl-Regelschalter (10). Das Werkzeug wird langsam weiter drehen, um die Schraube tiefer zu versenken.
- Wenn die gewünschte Tiefe erreicht ist, lassen Sie den Drehzahl-Regelschalter (10) los.

HINWEIS: Falls das Werkzeug früher als gewünscht stoppt, lassen Sie den Drehzahl-Regelschalter (10) los und drücken Sie ihn erneut, um das Werkzeug zurückzusetzen.

Siehe Bild E

Bohren modus

Siehe Bild F

Impuls Assistent

 **WARNUNG:** Arbeiten Sie nicht über längeren Zeitraum mit aktiviertem Impuls Assistent, da der Motor überhitzen kann.

HINWEIS: Der Impuls Assistent ist sehr effektiv, um das Überdrehen von Schrauben zu verhindern, hartnäckige Schrauben zu entfernen und um zu verhindern, dass die Bohrspitze beim Bohren auf glatten Oberflächen verrutscht. Wenn der Impuls Assistent aktiviert ist, kann dieser mit dem Bohren-/Schraubmodus umgeschaltet werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Vorwärts-Rückwärts-Rotationskontrolle (4) nach links oder rechts gedrückt und der Impuls Assistent ausgewählt ist.
- Drücken Sie den Drehzahl-Regelschalter (10); das Werkzeug beginnt, mit kontrollierbarer Geschwindigkeit zu drehen.

Siehe Bild G

Variabler Geschwindigkeit

 **WARNUNG:** Nicht über längere Zeiträume bei niedriger Geschwindigkeit betreiben, dabei kann es zu großer Hitzeentwicklung im Geräteinneren kommen.

Siehe Bild H

Nutzung der LED-Anzeige
Zum Einschalten der Lampe Ein-/Ausschalter drücken (10) und sicherstellen, dass sich Vorlauf/Rücklauf-Drehregler (4) in rechter/linker Position befindet. Wenn Sie den Drehzahl-Regelschalter (10) loslassen, erlischt die Leuchte nach einem Augenblick.

Die LED informiert Sie auch über den Energiestand des Akkus. Bei niedrigem Energiestand blinkt die LED.

Das Werkzeug und der Akku sind mit einem Schutzsystem ausgestattet.

Wenn die LED-Anzeige schnell blinkt, schaltet das Werkzeug die Stromversorgung zum Werkzeug automatisch ab, um die Batteriedauer zu verlängern. Das Werkzeug wird beim Betrieb automatisch stoppen, wenn das Werkzeug und/oder der Akku wie folgt beansprucht werden:

- **Überlastet:** Das Werkzeug wird so betrieben, dass es ungewöhnlich viel Strom verbraucht. Lassen Sie in diesem Fall den Auslöseschalter los, der zum Überlasten des Werkzeugs geführt hat. Anschließend können Sie den Auslöseschalter drücken, um erneut zu starten.

- **Überhitzt:** Wenn das Werkzeug unter dem zuvor genannten Zustand nicht startet, sind das Werkzeug und der Akku überhitzt. Lassen Sie in diesem Fall das Werkzeug und den Akku abkühlen, bevor Sie den Auslöseschalter erneut drücken.

- **Niedrige Batteriespannung:** Die verbleibende Batteriespannung ist zu niedrig und das Werkzeug funktioniert nicht. In diesem Fall müssen Sie den Akku entnehmen und aufladen.

Siehe Bild H

Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus (7) beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0°C (32°F) bzw. über 45°C (113°F); andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

3. DER BIT LOCK™-SCHALTER DREHT SICH NICHT.

Ziehen Sie den Auslöseschalter, und lassen Sie den Bohrschrauber kurz drehen. Der Bit Lock™-Schaltring sollte gelöst werden und sich normal drehen.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungs-, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen. Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Elektrowerkzeug. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

PROBLEMBEHEBUNG

1. WARUM LÄSST SICH DIE BOHRMASCHINE BEIM DRÜCKEN DES SCHALTERS NICHT EINSCHALTEN?

Der Drehrichtungsschalter (Vorwärts/Rückwärts) befindet sich in der Verriegelungsposition.

Entsperren Sie den Schalter, indem die gewünschte Drehrichtung einstellen. Beim Drücken des Schalters fängt die Bohrmaschine an, sich zu drehen.

2. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN

Probleme beim Laden oder längere Zeiten des

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt,
Beschreibung **WORX Akku- Bohrschrauber**
Type **WX178.1 WX178.9 (1- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant des Akku- Bohrschraubers)**
Funktionen **Bohren/ Festziehen und Lösen von Schrauben, Muttern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Werte nach
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name Russell Nicholson
Anschrift Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

17



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur,
Prüfung und Zertifizierung

**Schnurloser Lithium-Ionen-Bohrer/
Schraubendreher**

D

1. MODE DE FONCTIONNEMENT AVEC MODE SAGE
2. MODEPERCEUSE
3. ASSISTANCE IMPULSION
4. CONTROLE DE ROTATION AVANT / ARRIERE
5. POIGNÉE GRIP SOUPLE
6. PACKS BATTERIES *
7. SUPPORT CEINTURE
8. BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE
9. VOYANT LED
10. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE
11. MANDRIN
12. ACTIONNEUR BIT LOCK™
13. BIT CLIP

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX178.1 WX178.9** (1- désignation de l'appareil, représentative de la perceuse alimentée par batterie)

	WX178.1	WX178.9
Tension chargeur	100-240V ~50/60Hz	
Tension nominale	20V $\overline{\text{---}}$ Max*	
Vitesse de rotation à vide	0-800/min	
Couple max	20N.m	
Capacité du mandrin	10mm	
Capacité max. de perçage dans	Acier	10mm
	Bois	25mm
Poids	1.3kg	0.93kg

** La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 80.5dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} : 91.5dB (A)

K_{PA} & K_{WA} 3.0dB (A)

Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à

80dB(A) 

VIBRATION INFORMATION

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 60745 :

Perçage dans le métal	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Incertitude $K = 1,5\text{m/s}^2$
Vissage sans impact	Valeur d'émission de vibrations $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Incertitude $K = 1,5\text{m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié) Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors

**Perceuse/Visseuse sans fil
Lithium-Ion**

F

investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	WX178.1	WX178.9
Embouts Doubles (PH2/SL5.5)	1	1
Pack batterie	2	/
Chargeur	1	/

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PERCEUSE

- 1. Veuillez porter un casque antibruit lorsque vous utilisez une perceuse à percussion.**
L'exposition au bruit peut causer la perte de l'audition.
- 2. Veuillez utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut engendrer des blessures.
- 3. Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.** Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**

- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.**
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.** Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) Respectez les procédures de mise au rebut.**

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi
	Avertissement
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter une protection pour les yeux

	Porter un masque contre la poussière
	Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau
	Ne pas brûler
	Portez des gants de protection
	Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage
	Perceuse
	Vissage
	Vissage
	Métal
	Tuyau en acier
	Carrelage en céramique
	Vis abîmée
	Haute vitesse
	Basse vitesse

	Verrouiller
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte
	xINR18/65-y: Les cellules cylindriques de la batterie au lithium avec un diam max de 18mm et une hauteur max de 65mm; "x" représente un nombre de cellules connectées en série, vide si 1; "-y" représente un numéro de cellules connectées en parallèle, vide si 1

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour le vissage et le dévissage des vis ainsi que pour le perçage dans le bois, le métal et les matières plastiques.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

ACTION	FIGURE
AVANT UTILISATION	
Retrait de la batterie	Voir Fig. A1
Chargement la batterie	Voir Fig. A2
Installation de la batterie	Voir Fig. A3
ASSEMBLAGE	

Actionneur Bit Lock™



AVERTISSEMENT: Toujours s'assurer que l'embout est bien fixé avant de démarrer l'outil. Un mandrin endommagé ou un embout desserré peuvent provoquer des lésions corporelles.

REMARQUE: Quand les mors du mandrin sont complètement ouverts ou fermés, la prise s'actionne en faisant un clic. Ce son est normal. Si l'actionneur Bit Lock™(12) ne fonctionne pas, vérifiez que la batterie est chargée et relâchez brièvement la gâchette.

Tenez la perceuse orientée vers le haut lors du réglage du mandrin pour éviter que le foret ne tombe.

--Insertion des embouts	Voir Fig. B1
-- Retrait des embouts	Voir Fig. B2
Assemblage support ceinture et clip embout	Voir Fig. C1, C2, C3, C4
FONCTIONNEMENT	
Commande de rotation avant/arrière AVERTISSEMENT: Ne changez jamais la direction de la rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il soit arrêté! Sélection du Mode fonction Appuyez sur le bouton fonction pour sélectionner le mode de fonctionnement. Le bouton s'illumine en bleu pendant quelques secondes. Appuyez légèrement sur l'interrupteur de vitesse variable (10) pour que le bouton fonction s'illumine à nouveau.	Voir Fig. D1, D2, D3
Mode de fonctionnement avec mode Sage • Lors du vissage, l'outil s'arrête automatiquement lorsque la tête de la vis est nivelée avec la surface de la pièce à travailler. Pour insérer la vis plus en profondeur, continuez à appuyer sur l'interrupteur de vitesse variable (10). L'outil tournera lentement pour visser la vis plus en profondeur. • Une fois la profondeur désirée atteinte, relâchez l'interrupteur de vitesse variable (10). Remarque: Si l'outil s'arrête avant que prévu, relâchez l'interrupteur de vitesse variable (10) et appuyez dessus à nouveau pour réinitialiser l'outil.	Voir Fig. E
Mode de forage	Voir Fig.F
Assistance impulsion AVERTISSEMENT: Ne pas travailler pendant de longues périodes avec le Assistance impulsion actionné car cela peut provoquer une surchauffe du moteur. REMARQUE: Le Assistance impulsion est très efficace pour éviter les vis abîmées, enlever les vis coincées et éviter que l'extrémité du foret ne parte lors du perçage de surfaces lisses. Quand le Assistance impulsion est actionné, il peut être allumé avec le mode perceuse/commande. • Assurez-vous que la commande de rotation avant/arrière (4) est insérée à gauche ou à droite et que le Assistance impulsion est sélectionné. • Appuyez sur l'interrupteur de vitesse variable (10), l'outil commence à tourner à une vitesse contrôlable.	Voir Fig. G

Commande de vitesse variable AVERTISSEMENT: N'utilisez pas votre machine de façon prolongée à faible vitesse car il existe un risque de surchauffe interne.	Voir Fig. H
Utilisation du voyant LED Pour allumer la lumière, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt(10) et assurez-vous que le bouton de contrôle de la rotation(4) est en position droite/gauche. Quand vous relâchez l'interrupteur de vitesse variable (10), le voyant s'éteint après quelques instants. La LED est également un témoin de capacité batterie. Elle clignote lorsque l'alimentation devient faible. L'outil et la batterie sont dotés d'un système de protection. Quand l'indicateur LED clignote rapidement, le système coupe automatiquement l'alimentation de l'outil pour prolonger la durée de vie de la batterie. L'outil et/ou la batterie s'arrêteront automatiquement quand ils sont utilisés dans l'une des conditions suivantes: • Surcharge: l'outil est employé d'une façon qui provoque l'utilisation de courant anormalement élevé. Dans ce cas, relâcher le bouton déclencheur de l'outil et arrêter l'appareil qui provoque la surcharge de l'outil. Ensuite, appuyer sur le bouton déclencheur pour redémarrer l'outil. • Surchauffe: dans la condition ci-dessus, si l'outil ne redémarre pas, cela signifie que l'outil et la batterie sont en surchauffe. Dans ce cas, laissez l'outil et la batterie refroidir avant de appuyer sur le bouton déclencheur. • Basse tension de la batterie: la capacité disponible de la batterie ne suffit pas et l'outil ne fonctionnera pas. Dans ce cas, retirer et recharger la batterie.	Voir Fig. H

RESOLUTION DES PROBLEMES

1. POURQUOI LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE J'APPUIE SUR LA GACHETTE ?

L'interrupteur de marche avant / arrière, qui est au-dessus de la gâchette, est positionné sur la fonction de verrouillage. Déverrouillez l'interrupteur de marche avant / arrière en le mettant dans la position de rotation requise. Appuyez sur la gâchette et la perceuse commencera à tourner.

2. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D'AUTONOMIE DES BATTERIES

Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie(7). Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C (32°F) ni au-dessus de 45°C (113°F) car ceci affecte ses performances.

3. L'ACTIONNEUR BIT LOCK™ NE TOURNE PAS

Tirer sur la gâchette et faire tourner le foret brièvement. L'anneau de l'actionneur Bit Lock™ Switch doit se relâcher et fonctionner normalement.

ENTRETIEN

Retirer la batterie de l'outil avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit
Description **WORX Perceuse fil Lithium-Ion**
Modèle **WX178.1 WX178.9 (1- désignations des pièces, illustration de la Perceuse Sans-fil)**
Fonction **Perçage/ Serrage et desserrage des vis, écrous**

Est conforme aux directives suivantes:

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Est conforme aux normes

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

1. MODALITÀ AVVITATORE CON SAFE DRIVE
2. MODALITÀ PERFORAZIONE
3. MODALITÀ IMPULSI
4. CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI/INDIETRO
5. IMPUGNATURA MORBIDA
6. BATTERIA *
7. GANCIO PER CINTURA
8. PULSANTE DI SCATTO DEL PACCO BATTERIA
9. LUCE LED
10. CONTROLLO VARIABILE DELLA VELOCITÀ
11. MANDRINO
12. INTERRUTTORE BIT LOCK™
13. FERMAPUNTA

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **WX178.1 WX178.9** (1- designazione del macchinario rappresentativo del Trapano a batteria)

	WX178.1	WX178.9
Alimentazione carica batteria	100-240V ~50/60Hz	
Voltaggio	20V $\overline{\text{---}}$ Max**	
Velocità senza carico	0-800/min	
Coppia max	20N.m	
Capacità del mandrino	10mm	
Perforazione max.	Acciaio	10mm
	Legno	25mm
Peso dell'utensile	1.3kg	0.93kg

** **Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.**

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	L_{pA} : 80.5dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{wA} : 91.5dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Indossare la protezione per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a	80dB(A) 

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 60745:

Foratura su metallo	Valore emissione vibrazioni $a_{hD} = 2,675\text{m/s}^2$
	Incertezza $K = 1,5\text{m/s}^2$
Avvitamento senza impatto	Valore emissione vibrazioni $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Incertezza $K = 1,5\text{m/s}^2$

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale. Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio

ACCESSORI

	WX178.1	WX178.9
Inseri a Doppia Punta (PH2/SL5.5)	1	1
Batteria	2	/
Caricabatteria	1	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA

- 1. Indossare protezioni per le orecchie con tutti i trapani a percussione.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
- 2. Usare le impugnature ausiliarie fornite in dotazione all'attrezzo.** La perdita di controllo può provocare lesioni personali.
- 3. Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature isolate.** In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**

- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzato ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) Smaltire adeguatamente.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare protezione per le orecchie
	Indossare protezione per gli occhi

**Trapano/avvitatore con
batteria agli ioni di litio**

	Indossare una mascherina antipolvere
	Non esporre alla pioggia o all'acqua
	Non bruciare
	Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta
	Indossare guanti protettivi
	Trapanatura
	Avvitatura
	Legno
	Metallo
	Tubo in acciaio
	Piastrella in ceramica
	Vite spanata
	Alta velocità
	Bassa velocità
	Blocco

	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino
	xINR18/65-y: Batterie cilindriche agli ioni di litio con diametro di 18 mm e altezza max di 65 mm; "x" rappresenta un numero di batterie collegate in serie, vuoto se 1; "y" rappresenta un numero di batterie collegate in parallelo, vuoto se 1

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per avvitare e svitare viti così pure per eseguire forature nel legno, nel metallo e in materiali sintetici.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

AZIONE	FIGURA
PRIMA DEL FUNZIONAMENTO	
Rimozione del pacco batteria	Vedere Fig. A1
Caricamento della batteria	Vedere Fig. A2
Inserimento del pacco batteria	Vedere Fig. A3
MONTAGGIO	
Interruttore Bit Lock™ AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che la punta sia ben fissata prima di avviare l'utensile. Un mandrino danneggiato o una puntata allentata possono causare lesioni personali. NOTA: Quando le griffe del mandrino sono completamente aperte o chiuse, il mandrino si attiverà emettendo un clic. È normale avvertire questo suono. Se l'interruttore Bit Lock™ (12) non funziona, verificare che la batteria sia carica, quindi premere brevemente il grilletto. Quando si regola il mandrino, mantenere il trapano avvitatore inclinato verso l'alto per evitare che la punta cada fuori.	
-- Inserimento delle punte	Vedere Fig. B1
-- Rimozione delle punte	Vedere Fig. B2

Montaggio del gancio per cintura e del fermapunta	Vedere Fig. C1, C2, C3, C4	
FUNZIONAMENTO		
Controllo rotazione avanti/indietro  AVVERTENZA: Non invertire mai la direzione di rotazione mentre il mandrino è in movimento. Attendere l'arresto! Function Mode Selection Selezione della modalità di funzionamento Premere il pulsante della funzione per selezionare la modalità di funzionamento. Il pulsante si illuminerà di blu per alcuni secondi. Premere leggermente l'Interruttore di controllo velocità variabile (10) per fare illuminare di nuovo il pulsante della funzione.	Vedere Fig. D1, D2, D3	
Modalità avvitatore con Safe Drive • Quando si esegue un avvitamento l'utensile si arresta automaticamente appena la testa della vite è a filo con la superficie del pezzo da lavorare. Se si desidera che la vite vada più a fondo, continuare a premere l'Interruttore di controllo velocità variabile (10). L'utensile eseguirà delle rotazioni lente per inserire la vite più in profondità. • Una volta raggiunta la profondità di avvitamento desiderata, rilasciare l'Interruttore di controllo velocità variabile (10). NOTA: Se il trapano avvitatore si arresta prima di quanto desiderato, rilasciare l'Interruttore di controllo velocità variabile (10) e premerlo di nuovo per resettare l'utensile.	Vedere Fig. E	
Modalità Trapanatura	Vedere Fig. F	
Modalità Impulsi  AVVERTENZA: Non lavorare per lunghi periodi con la Modalità Impulsi attivata, perché il motore può surriscaldarsi. NOTA: La Modalità Impulsi è molto efficace per evitare che la vernice superficiale viti venga rimossa, per estrarre le viti ostinate e per prevenire che la punta scivoli via quando si devono forare superfici lisce. Quando la Modalità Impulsi è attivata è possibile effettuare la commutazione alla Modalità Perforazione/Avvitamento. • Accertarsi che il Controllo rotazione avanti/indietro (4) sia spostato verso sinistra o verso destra e la Modalità Impulsi sia selezionata. • Premere l'Interruttore di controllo velocità variabile (10) e l'utensile inizierà a ruotare a una velocità controllabile.	Vedere Fig. G	
Controllo variabile della velocità  AVVERTENZA: Non usare per periodi prolungati a bassa velocità perché internamente si crea un calore eccessivo. Utilizzo della spia LED Per accendere la luce, premere l'interruttore On/Off e assicurarsi il comando di rotazione avanti/indietro sia a destra/sinistra. Al rilascio dell'Interruttore di controllo velocità variabile (10) la spia si spegnerà dopo un momento. Il LED è anche un indicatore della capacità della batteria. Lampeggia quando il livello di carica è basso. L'utensile e la batteria sono muniti di un sistema di protezione. Quando la spia LED lampeggia rapidamente, il sistema interromperà automaticamente l'alimentazione all'utensile per estendere la durata della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile e/o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni: • Sovraccarico: l'utensile viene fatto funzionare in modo tale da generare una corrente eccessivamente elevata. In tal caso, rilasciare l'interruttore di attivazione sull'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'utensile. Quindi tirare nuovamente l'interruttore di attivazione per riavviarlo. • Surriscaldamento: nella condizione di cui sopra, se l'utensile non viene avviato, l'utensile e la batteria sono sovraccarichi. In tal caso, lasciare che l'utensile e la batteria si raffreddino prima di tirare nuovamente l'interruttore di attivazione. • Bassa tensione della batteria: la capacità rimanente della batteria è troppo bassa e l'utensile non può funzionare. In tal caso, rimuovere e ricaricare la batteria.	Vedere Fig. H	Vedere Fig. H

SOLUZIONE DI PROBLEMI

1. PERCHÉ IL TRAPANO NON FUNZIONA QUANDO LO ACCENDO?

Il regolatore di rotazione normale e inversa, situato sopra l'apposito tasto a scatto è posizionato nella funzione di blocco. Attivare la funzione di rotazione richiesta, spostando la levetta nella relativa direzione. Premere nuovamente il tasto e il trapano inizierà a ruotare.

2. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA

I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria (7) provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso del trapano. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C (32°F) e al di sopra di 45°C (113°F) poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

3. L'INTERRUTTORE BIT LOCK™ NON GIRA.

Premere il grilletto e far girare brevemente il mandrino. L'interruttore Bit Lock™ dovrebbe sbloccarsi e funzionare normalmente.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **WORX Trapano batteria agli ioni di litio**

Codice **WX178.1 WX178.9 (1- designazione del macchinario rappresentativo del Trapano a batteria)**

Funzioni **Perforazione/ Serraggio e rimozione di viti e dadi**

È conforme alle seguenti direttive:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Russell Nicholson

**Indirizzo Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione

Trapano/avvitatore con batteria agli ioni di litio

1. MODO DE ATORNILLAMIENTO SEGURO
2. MODO DE TALADRADO
3. ASISTENTE DE IMPULSOS
4. CONTROL DE ROTACIÓN HACIA ADELANTE, EN REVERSA Y CIERRE
5. EMPUÑADURA BLANDA
6. BATERÍA *
7. GANCHO DE CINTURÓN
8. BLOQUEO DE LA BATERÍA
9. LUZ DE LED
10. VARIADOR DE VELOCIDAD
11. MANDRIL
12. INTERRUPTOR BIT LOCK™
13. ABRAZADERA PARA BROCAS

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX178.1 WX178.9** (1- denominaciones de maquinaria, representantes de Taladro a batería)

	WX178.1	WX178.9
Voltaje del cargador	100-240V ~ 50/60Hz	
Tensión nominal	20V $\equiv$ Max**	
Velocidad sin carga nominal	0-800/min	
Torque máximo	20N.m	
Capacidad del Mandril	10mm	
Capacidad de perforación	Acero	10mm
	Madera	25mm
Peso	1.3kg	0.93kg

**** Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.**

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} : 80.5dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} : 91.5dB (A)

K_{PA} & K_{WA} 3.0dB (A)

Utilice protección auditiva cuando la presión acústica sea superior a 80dB(A) 

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 60745:

Taladrar metal	Valor de emisión de vibración $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Incertidumbre K = 1,5m/s ²
Atornillar sin impacto	Valor de emisión de vibración $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Incertidumbre K = 1,5m/s ²

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinces, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	WX178.1	WX178.9
Puntas De Atornillar Doble (PH2/SL5.5)	1	1
Pack de Batería	2	/
Cargador	1	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- 1. **Siempre utilice protección auditiva mientras use el martillo.** Estar expuesto a sonidos fuertes puede causar pérdida de audición.
- 2. **Utilice las asas auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- 3. **Sujetar la herramienta por las partes aisladas durante su utilización.** De este modo se evitará cualquier tipo de descarga provocada por el corte de cables o piezas con corriente.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**

- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) **Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) **Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) **Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por WORX.** No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo. El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) **Deshágase del producto correctamente.**

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección ocular

	Utilice una máscara antipolvo
	No exponer a la lluvia o al agua
	No quemar
	Utilizar guantes de protección
	No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado
	Taladrar
	Desatornillar
	Madera
	Metal
	Tubo de acero
	Baldosa de cerámica
	Tornillo desgastado
	Alta velocidad
	Baja velocidad
	Bloquear

	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos
	xINR18/65-y: Celdas de batería de ion-litio cilíndricas con un diámetro y altura máximos de 18 y 65 mm, respectivamente; la "x" representa un número de celdas conectadas en serie (en blanco si es 1); "-y" representa un número de celdas conectadas en paralelo (en blanco si es 1)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para enroscar y aflojar tornillos, así como para taladrar en madera, metal y materiales sintéticos.

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

ACCIÓN	FIGURA
ANTES DE UTILIZAR	
Extracción de la batería	Ver Fig. A1
Carga de la batería	Ver Fig. A2
Instalación de la batería	Ver Fig. A3
MONTAJE	

Interruptor Bit Lock™



ADVERTENCIA: Antes de poner en marcha la herramienta asegúrese de que la broca está bien sujeta. Los daños en el portabrocas o una broca floja pueden causar lesiones.

NOTA: Cuando las mordazas del mandril se abren o se cierran completamente, se activa el acoplamiento y se escucha un chasquido. Este sonido es normal. Si el interruptor Bit Lock™(12) no funciona, compruebe que la batería esté cargada y luego presione el gatillo ligeramente.

Durante el ajuste del mandril, mantenga el taladro inclinado hacia arriba para evitar que se caiga la broca.

-- Inserción de brocas	Ver Fig. B1
------------------------	-------------

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

-- Extracción de brocas	Ver Fig. B2	
Montaje del gancho para cinturón y de la abrazadera para brocas	Ver Fig. C1, C2, C3, C4	
FUNCIONAMIENTO		
Control de giro adelante/atrás  ADVERTENCIA: ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril está girando; espere hasta que se haya detenido!	Ver Fig. D1, D2, D3	
Selección del modo de funcionamiento Presione el botón de función para seleccionar el modo de funcionamiento. El botón se iluminará en color azul durante unos segundos. Presione ligeramente el interruptor de velocidad variable (10) para que se vuelva a iluminar el botón de función.		
Modo de atornillamiento seguro • Cuando se atornilla un tornillo, la herramienta se detiene automáticamente cuando la cabeza del tornillo está enrasada con la superficie de la pieza de trabajo. Si quiere atornillar el tornillo a una mayor profundidad, continúe presionando el interruptor de velocidad variable (10). La herramienta realizará rotaciones lentas para atornillar el tornillo a una mayor profundidad. • Cuando se haya alcanzado la velocidad deseada, suelte el interruptor de velocidad variable (10). NOTA: Si la herramienta se detiene antes de lo deseado, suelte el interruptor de velocidad variable (10) y presiónelo de nuevo para restablecer la herramienta.	Ver Fig. E	
Modo de Taladrar	Ver Fig. F	
Asistente de impulsos  ADVERTENCIA: El Asistente de impulsos no debe mantenerse activado durante mucho tiempo, ya que el motor podría sobrecalentarse. NOTA: El Asistente de impulsos es muy eficaz para evitar que se desgasten los tornillos, para extraer tornillos duros y para evitar que la punta de la broca se desvíe al taladrar superficies lisas. Cuando está activado el Asistente de impulsos, se puede utilizar junto con el modo de taladrado/atornillado. • Compruebe que el control de rotación adelante/atrás (4) esté en la posición de la izquierda o de la derecha y que esté seleccionado el Asistente de impulsos. • Presione el interruptor de velocidad variable (10) para que la herramienta empiece a girar a una velocidad fácil de controlar.	Ver Fig. G	
Variador de velocidad  ADVERTENCIA: No utilice la herramienta a velocidad baja por períodos largos, ya que se producirá un exceso de calor en el interior de la misma.		Ver Fig. H
Indicador LED Para encender la luz, presione el interruptor (10) de encendido y apagado y asegúrese de que el controlador de giro hacia adelante y giro inverso (4) se encuentra en la posición derecha o izquierda, respectivamente. Cuando suelte el interruptor de velocidad variable (10), la luz se apagará al cabo de un momento. La luz LED indica también la capacidad de la batería, parpadeando si el nivel de energía restante es bajo. La herramienta y la batería están equipadas con un sistema de protección. Cuando la luz LED parpadea rápidamente significa que el sistema está desconectando la alimentación de la herramienta automáticamente para alargar la duración de la batería. La herramienta se detiene automáticamente si la herramienta o la batería se encuentran en alguna de las siguientes condiciones: • Sobrecarga: La herramienta se utiliza de forma que consume una corriente anormalmente elevada. En este caso, suelte el interruptor de accionamiento de la herramienta y detenga la actividad que ha causado la sobrecarga. Después pulse el interruptor de accionamiento de nuevo para volver a ponerla en marcha. • Sobrecalentamiento: la herramienta no se pone en marcha porque la herramienta y la batería están excesivamente calientes. En este caso, deje que la batería y la herramienta se enfríen antes de volver a apretar el interruptor de accionamiento. • Voltaje de la batería bajo: la capacidad disponible de la batería es demasiado baja y la herramienta no funcionará. En este caso quite la batería y recárguela.		Ver Fig. H

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. POR QUÉ EL TALADRO NO SE ENCIENDE AL PRESIONAR EL INTERRUPTOR ?

El inversor situado en la parte superior del gatillo, está colocado en la función de bloqueo. Desbloquéelo colocándolo a la izquierda o a la derecha luego accione el gatillo.

2. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍA.

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C (32°F) ni por encima de 45°C (113°F) , ya que esto afectará el rendimiento.

3. EL INTERRUPTOR BIT LOCK™ NO GIRA.

Accione el gatillo y haga girar la broca brevemente. El anillo Bit Lock™ debería soltarse y funcionar con normalidad .

MANTENIMIENTO

Antes de empezar cualquier tarea de ajuste, mantenimiento o reparación, debe extraerse la batería de la herramienta.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto,
Descripción: **WORX Taladro con batería de iones de litio**

Modelo: **WX178.1 WX178.9 (1- designación de maquinaria, representante de Taladro a batería)**
Función: **Taladrar/Apretar y aflojar tornillos y tuercas**

Cumple con las siguientes Directivas,

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Cumple las normativas

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y
Certificación.

Taladro/atornillador con batería de iones de litio

ES

1. **MODUS MET SAFE DRIVE**
2. **BOREN**
3. **PULSE ASSIST**
4. **KNOP VOOR LINKS OF RECHTS DRAAIEN EN VERGRENDING**
5. **ZACHTE HANDGREEP**
6. **ACCUPACK ***
7. **HAAK VOOR BROEKRIEM**
8. **PAL ACCUPACK**
9. **LED LAMPJE**
10. **VARIABLE SNELHEIDSCONTROLE**
11. **BOORHOUDER**
12. **BIT LOCK™-SCHAKELAAR**
13. **BITMAGAZIJN**

* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX178.1 WX178.9** (1- aanduiding van machines, kenmerkend voor accu-boormachine)

	WX178.1	WX178.9
Spanning acculader	100-240V ~50/60Hz	
Spanning	20V  Max**	
Toerental onbelast	0-800/min	
Max. Koppel	20N.m	
Spanwijdte boorhouder	10mm	
Max. boorcapaciteit in	Staal	10mm
	Hout	25mm
Gewicht	1.3kg	0.93kg

** Spanning gemeten zonder belasting. Begin-spanning batterij bereikt maximum **20 volt**.
Nominale spanning is **18 volt**.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 80.5dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)

Draag gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan

80dB(A) 

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triaxvector) bepaald volgens EN 60745:

Boren in metaal	Trillingswaarde $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1,5\text{m/s}^2$
Schroeven draaien zonder impulsen	Trillingswaarde $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1,5\text{m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.



WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine. Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruikt worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.



WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. De blootstelling aan trillingen verminderen. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing). Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan. Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

	WX178.1	WX178.9
Tweezijdige Koppen (PH2/SL5.5)	1	1
Accupack	2	/
Lader	1	/

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BOOR

- 1. Draag oorbescherming bij het gebruik van de boormachine.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- 2. Gebruik de meegeleverde hulphandvatten.** Als u de controle verliest kan dat letsel veroorzaken.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handgrepen wanneer de zaag in contact zou kunnen komen met verborgen leidingen of de eigen stroomdraad.** Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**

- Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt.**
- Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).**
- Wanneer u accupacks weggewerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX.** Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- Gebruik geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**

SYMBOLLEN

	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Waarschuwing
	Draag oorbescherming
	Draag oogbescherming
	Draag een stofmasker

	Niet blootstellen aan regen of water
	Niet verbranden
	Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt
	Draag beschermende handschoenen
	Boren
	Schroeven
	Hout
	Metaal
	Stalen pijp
	Keramische tegel
	Schroef
	Hoge snelheid
	Lage snelheid
	Vergrendelen

	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
	xINR18/65-y: Cilindrische lithiumionbatterijcellen met maximale diameter van 18mm en maximale hoogte van 65mm; "x" staat voor een aantal cellen dat in serie is aangesloten, blanco indien 1; "y" staat voor een aantal cellen dat parallel is aangesloten, leeg indien 1

BEDIENINGSINSTRUCTIES

OPMERKING: Lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het indraaien en losdraaien van schroeven en voor het boren in hout, metal en kunststof.

ASSEMBLAGE EN BEDIENING

ACTIE	FIGUUR
VOOR GEBRUIK	
De accu verwijderen	Zie Fig. A1
De batterij opladen	Zie Fig. A2
De accu installeren	Zie Fig. A3
ASSEMBLAGE	

Bit Lock™-schakelaar

WAARSCHUWING: Controleer voor ingebruikname altijd of de bit goed vast zit. Beschadigde boorhouders of bits kunnen verwondingen veroorzaken.

OPMERKING: Als de klauw volledig is geopend of gesloten, zal de koppeling worden geactiveerd. Dit maakt een klikgeluid. Dit geluid is normaal. Als de Bit Lock™-schakelaar (12) niet werkt, controleer of de accu is opgeladen en druk de trekker kortstondig in. Houd de drill naar boven tijdens het aanpassen van de klauw om te voorkomen dat de boorbit eruit valt.

-- Het aanbrengen van bits	Zie Fig. B1
----------------------------	-------------

-- Het uitnemen van bits	Zie Fig. B2
Montage van de riemhaak en het bitmagazijn	Zie Fig.C1, C2, C3, C4

BEDIENING

Voor/achterwaartse rotatie instellen
 **WAARSCHUWING:** Verander nooit de draairichting terwijl de boormachine draait, wacht tot deze is gestopt!

Zie Fig. D1, D2, D3

Modus selecteren
 Druk op de functiekноп om de modus te selecteren. De knop zal gedurende enkele seconden blauw oplichten. Druk de Variabele snelheidsschakelaar (10) in om de functiekноп te laten branden.

Modus met Safe drive
 •Tijdens het aandraaien van een schroef zal het gereedschap automatisch stoppen als de schroefkop gelijk is met het oppervlak van het werkstuk. Als de schroef dieper moet, druk dan de Variabele snelheidsschakelaar in (10). Het gereedschap zal langzaam draaien om de schroef dieper aan te draaien.
 • Zodra de gewenste diepte is bereikt, laat u de Variabele snelheidsschakelaar los (10).

OPMERKING: Als het gereedschap sneller dan gewenst stopt, laat dan de Variabele snelheidsschakelaar los (10) en druk deze opnieuw in om het gereedschap opnieuw in te stellen.

Zie Fig. E

De modus Boren

Zie Fig. F

De modus Kloppen

 **WAARSCHUWING:** Werk niet langdurig in de modus Kloppen aangezien de motor oververhit kan geraken.

OPMERKING: De modus Kloppen is zeer efficiënt om dolgedraaide schroeven te vermijden, koppige schroeven te verwijderen en te voorkomen dat de boorbit beweegt wanneer er op vlakke oppervlaktes wordt geboord. Als de modus Kloppen is geactiveerd, kan deze naar de modus Boren/Aandrijven worden geschakeld.
 • Controleer of de knop Voorwaartse/Achterwaartse richting (4) naar links of rechts is gedrukt en de modus Kloppen is geselecteerd.
 • Druk de Variabele snelheidsregelaar (10) in, het gereedschap zal beginnen draaien.

Zie Fig. G

Variabele snelheidscontrole
 **WAARSCHUWING:** Niet langdurig gebruiken met een lage snelheid vanwege de warmte die daardoor wordt gegenereerd.

Zie Fig.H

Het LED-lampje gebruiken
 Om de lamp in te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar (10) en controleert u of de rotatiebesturing vooruit/achteruit (4) in de positie rechts/links staat. Als u de Variabele snelheidsregelaar (10) loslaat, dan zal het lampje doven. De led geeft ook de capaciteit van de batterij aan. Hij knippert als de batterij leegraakt.

Het gereedschap en de accu zijn voorzien van een beschermingssysteem. Als de LED-diode snel knippert, sluit dit systeem de stroomtoevoer vanuit accu naar het gereedschap automatisch af, om zo de levensduur van de accu te verlengen. Het gereedschap komt tijdens het gebruik automatisch tot stilstand als het wordt blootgesteld aan een van de volgende omstandigheden:

• **Overbelasting:** Het gereedschap wordt gebruikt op een manier die afname van een abnormaal grote hoeveelheid stroom veroorzaakt. Laat in dit geval de trekker los en stop het gebruik van het gereedschap, dat de overbelasting veroorzaakte. Druk de trekker vervolgens in om het gereedschap weer op te starten.

• **Oververhitting:** In dit geval, d.w.z. als het gereedschap niet meer opstart, zijn het gereedschap en de accu oververhit. Laat het gereedschap en de accu afkoelen voordat u de trekker opnieuw indrukt.

• **Lage accuspanning:** De restcapaciteit van de accu is te laag en het gereedschap zal met deze accu niet meer functioneren. Neem de accu in dit geval uit het gereedschap en laad hem opnieuw op.

Zie Fig. H

PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. WAAROM SCHAKELT DE BOORMACHINE NIET IN ALS IK OP DE SCHAKELAAR DUW?

De knop voor het kiezen van de draairichting, bovenop de schakelaar, is vergrendeld. Zet de knop in de gewenste stand, druk de trekker in en de boor begint te draaien.

2. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR

Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduren van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar

keer op te laden en weer leeg te laten lopen doordat u de zaag heeft gebruikt. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C (32°F) en boven de 45°C (113°F) aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

3. DE BIT LOCK™ –SCHAKELAAR ZAL NIET DRAAIEN.

Trek aan de trekker en laat de boor kortstondig draaien. De ring van de Bit Lock™ –schakelaar moet vrijkomen en als normaal werken.

ONDERHOUD

Verwijder het accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

-  Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.
-  Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product,
Beschrijving **WORX draadloze boor**
Type **WX178.1 WX178.9 (1- aanduiding van machines, kenmerkend voor accu-boormachine)**
Functie **Boren/ Schroeven, moeren vastdraaien en losdraaien**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Normen voldoen aan,

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam: Russell Nicholson

Adres: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur,

Testen en Certificering

1. TRYB NAPĘDU Z BEZPIECZNYM NAPĘDEM
2. TRYB WIERCENIA
3. WSPOMAGANIE PULSACYJNE
4. STEROWANIE KIERUNKIEM OBROTÓW DO PRZODU/DO TYŁU
5. MIĘKKA RĘKOJEŚĆ
6. AKUMULATOR*
7. HACZYK NA PASEK
8. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO
9. DIODA LED
10. POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI
11. UCHWYT
12. PRZEŁĄCZNIK BIT LOCK™
13. UCHWYT NARZĘDZI

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WX178.1 WX178.9** (1- oznaczenie urządzenia, reprezentuje wiertarka bezprzewodowa)

	WX178.1	WX178.9
Napięcie ładowarki	100-240V ~50/60Hz	
Napięcie znamionowe	20V $\equiv$ Max**	
Prędkość znamionowa bez obciążenia	0-800/min	
Maks. moment siły	20N.m	
Pojemność uchwytu	10mm	
Maks. Możliwości wiercenia	Stal	10mm
	Drewno	25mm
Masa urządzenia	1.3kg	0.93kg

**** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.**

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 80.5dB(A)
Ważona moc akustyczna	L_{WA} : 91.5dB (A)

K_{PA} & K_{WA} 3.0dB (A)

Gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80dB(A) 

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Wiercenie w metalu	Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,D} = 2,675m/s^2$
	Niepewność K = 1,5m/s ²
Wkręcanie bez uderu	Wartość przenoszenia wibracji $a_h = 1,831m/s^2$
	Niepewność K = 1,5m/s ²

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta westępnej ocenie narażenia.

! OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie. Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibrację. Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym

PL

AKCESORIA

	WX178.1	WX178.9
Obustronne narzędzie robocze (PH2/SL5.5)	1	1
Akumulatorki	2	/
Ładowarki	1	/

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z WIERTARKAMI

1. **Wraz z bezprzewodową wiertarką należy używać ochrony słuchu.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
3. **Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.** Kontakt z "aktywnym" okablowaniem może także spowodować obnażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora.** Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarceniu przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogień lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby**

plyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

- f) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent. Nie należy używać ładowarki innej niż dostarczonej wraz z narzędziem.** Ładowarka odpowiednia dla jednego rodzaju akumulatorów może stworzyć ryzyko pożaru, gdy użyje się jej z innym rodzajem akumulatorów.
- o) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	Ostrzeżenie
	Używać ochrony słuchu

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym

PL

	Używać ochrony wzroku
	Używać maski przeciwpyłowej
	Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody
	Nie wrzucać do ognia
	Stosować rękawice ochronne.
	Nie wyrzucać akumulatorów. Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.
	Wiercenie
	Śrubowanie
	Drewno
	Metal
	Rura stalowa
	Płytki ceramiczne
	Wkręt stożkowy
	Wysoka prędkość obrotowa
	Niska prędkość obrotowa

	Blokada
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego
	xINR18/65-y: Cylindryczne litowo-jonowe ogniwa akumulatorowe o maks. średnicy 18 mm i maks. wysokości 65 mm; „x” oznacza liczbę ogniw połączonych szeregowo, puste gdy 1; „-y” oznacza liczbę ogniw połączonych równolegle, puste gdy 1.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone do wiercenia w drewnie, metalu i tworzywie sztuczne, jak również do wkręcania i usuwania łączników.

MONTAŻ I OBSŁUGA

DZIAŁANIE	RYSUNEK
PRZED PRACĄ	
Wymywanie akumulatora	Patrz Rys. A1
Ładowanie akumulatora	Patrz Rys. A2
Instalowanie akumulatora	Patrz Rys. A3
MONTAŻ	

Przełącznik Bit Lock™



OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem urządzenia zawsze upewnij się, czy poprawnie zamocowane zostało narzędzie robocze. Uszkodzenie uchwytu mocującego albo zluźnianie narzędzia roboczego prowadzić może do powstania skałeczeń.

UWAGA: Jeżeli zaciski uchwytu są w pełni otwarte lub zaciśnięte, uaktywni się sprzęgło, które wydaje specyficzny dźwięk kliknięcia. Dźwięk ten nie oznacza uszkodzenia urządzenia.

Jeśli przełącznik Bit Lock™(12) nie działa, sprawdzić naładowanie baterii i na krótko nacisnąć spust. Podczas regulacji uchwytu zaciskowego, należy wkrętarke skierować w górę, aby uniknąć wypadnięcia bitu.

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętaraka z akumulatorem litowo-jonowym

PL

– Mocowanie narzędzi	Patrz Rys. B1
– Wyjmowanie narzędzi	Patrz Rys. B2
Przymocowanie haczyka do paska i uchwytu narzędzi	Patrz Rys. C1, C2, C3, C4
DZIAŁANIE	
Sterowanie kierunkiem obrotów do przodu/do tyłu  OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zmieniać kierunku obrotów, gdy uchwyt wciąż się obraca. Należy poczekać aż się zatrzyma!	Patrz Rys. D1, D2, D3
Funkcja wyboru trybu W celu wyboru trybu pracy należy nacisnąć przełącznik. Przycisk będzie świecił niebieskim światłem przez kilka sekund. Nacisnąć przycisk regulacji prędkości obrotów (10) – przycisk wyboru trybu będzie świecił niebieskim światłem.	
Tryb napędu z bezpiecznym napędem • Przy wkręcaniu śrub/wkrętów, urządzenie automatycznie zatrzyma się, jeżeli te śruby/wkręty zostaną w pełni docisnięty do obrabianego przedmiotu. Jeżeli śruba/wkręt ma zostać wkręcony głębiej, należy nacisnąć przycisk regulacji prędkości obrotów (10). Wkrętarka powoli głębiej wkręci śrubę/wkręt. • Po osiągnięciu wymaganej głębokości, należy zwolnić przycisk regulacji prędkości obrotów (10). UWAGA: Jeżeli urządzenie zatrzyma się wcześniej zanim zostanie dokręcona śruba/wkręt, należy zwolnić przycisk regulacji prędkości obrotów (10) i następnie ponownie wcisnąć, ponownie uruchamiając urządzenie.	Patrz Rys. E
Wiercenie	Patrz Rys. F
Wspomaganie pulsacyjne  OSTRZEŻENIE: Nie pracuj z urządzeniem w Wspomaganie pulsacyjne przez dłuższy okres czasu, ponieważ silnik wkrętarki może się przegrzać. UWAGA: Wspomaganie pulsacyjne jest bardzo skuteczny w zapobieganiu rozwiercenia śrub, do usuwania zakleszczonych śrub i uniknięcia ślizgania się bity na gładkich powierzchniach. Wspomaganie pulsacyjne można przełączyć do trybu wiercenia/wkręcania. • Skontrolować czy przełącznik kierunku obrotów (4) znajduje się w lewej lub prawej pozycji i czy przełącznik trybów jest ustawiony na Wspomaganie pulsacyjne. • Nacisnąć przycisk regulacji prędkości obrotów (10), urządzenie zacznie pracować w kontrolowanym tempie obrotów.	See Fig. G

Pokrętko regulacji prędkości

 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozawalać na dłuższą pracę przy niskich prędkościach, ponieważ może to wytworzyć nadmierne ilości ciepła.

Patrz Rys. H

Wskaźnik LED

Aby włączyć światło, naciśnij przełącznik włączenia/wyłączenia (10) i upewnij się, że element sterowania Do przodu/Do tyłu/Odwrotne obroty (4), znajduje się w pozycji w prawo/w lewo. Po zwolnieniu przycisku do regulacji prędkości obrotów (10), kontrolka wyłączy się na krótki okres czasu.

Światło LED zapewni wyraźne widzenie przy słabym świetle otoczenia. Będzie migać, gdy zasilanie będzie niski.

Niniejsze urządzenie oraz akumulator wyposażone są w system ochrony. Jeżeli będzie kontrolka LED szybko migać, system automatycznie odłączy zasilanie urządzenia, by wydłużona została żywotność akumulatora. Narzędzie podczas pracy zatrzyma się automatycznie, kiedy urządzenie lub akumulator przejdzie do następującego stanu:

• **Przeciążenie:** Urządzenie wykorzystywane jest w sposób, przy którym odbierany jest bardzo duży prąd. W takim przypadku należy zluźnić wyłącznik uruchamiający i zakończyć pracę, która spowodowała przeciążenie narzędzia. Potem ponownie wcisnąć wyłącznik uruchamiający, by ponownie uruchomić urządzenie.

• **Przegrzanie:** Jeżeli w powyżej podanym stanie nie można uruchomić urządzenia, doszło do przegrzania urządzenia i akumulatora.

W takiej sytuacji pozostawić narzędzie i akumulator przed ponownym wciśnięciem wyłącznika uruchamiającego odpowiednio wystygnąć.

• **Niskie napięcie akumulatora:** Resztkowa pojemność akumulatora jest zbyt niska i urządzenie nie będzie już działało. W takim przypadku wyjąć akumulator i naładować go.

Patrz Rys. H

41

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. DLACZEGO WIERTARKA NIE WŁĄCZA SIĘ PO WCIŚNIĘCIU WŁĄCZNIKA?

Przełącznik kierunku obrotów, znajdujący się u góry spustu, ustawiony jest w pozycji blokowania. Odblokować przełącznik kierunku obrotów umieszczając go w żądanej pozycji obrotów. Po naciśnięciu spustu wiertarka uruchomi się.

2. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORÓW

Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorów spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorów. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorów niż podczas pracy w lżejszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorów temperaturze poniżej 0°C (32°F) oraz powyżej 45°C (113°F), gdyż zmniejszy to wydajność.

3. PRZEŁĄCZNIK BIT LOCK™ NIE OBRACA SIĘ.

Naciśnąć spust i krótko obrócić wiertarkę. Pierścień przełącznika Bit Lock™ powinien obrócić się i działać [normalnie]normal.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,
Opis: **WORX wiertarka bezprzewodowa**
Typ: **WX178.1 WX178.9 (1- oznaczenie urządzenia, reprezentuje wiertarka bezprzewodowa)**
Funkcja: **Wiercenie/ Wkręcanie i odkręcanie śrub i nakrętek**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Normy są zgodne z:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa: Russell Nicholson
Adres: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja

KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

Bezprzewodowa wiertarka/wkrętarka z akumulatorem litowo-jonowym

PL

1. FÚRÁSI ÜZEMMÓD BIZTONSÁGOS MEGHAJTÁSSAL
2. FÚRÁSI ÜZEMMÓD
3. SZAKASZOS ÜZEMMÓD SEGÉD
4. CONTROLE DE ROTATION AVANT / ARRIÈRE
5. POIGNÉE GRIP SOUPLE
6. PACKS BATTERIES *
7. AKASZTÓFÜL
8. BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE
9. VOYANT LED
10. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE
11. MANDRIN
12. BIT LOCK™ (FÚRÓHEGY RÖGZÍTŐ) FORGÓ KAPCSOLÓ
13. SZERSZÁMTARTÓ

* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX178.1 WX178.9 (1- megjelölés akkumulátoros fúrót jelöl)**

	WX178.1	WX178.9
Töltési feszültség	100-240V ~50/60Hz	
Feszültség	20V Max**	
Terhelés nélküli sebesség	0-800/min	
Maximális nyomaték	20N.m	
Capacité du mandrin	10mm	
Maximális teljesítményértékek	Acél	10mm
	Fa	25mm
A készülék súlya	1.3kg	0.93kg

**** Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 volt. A névleges feszültség 18 volt.**

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 80.5dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)

Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket: 80dB(A)

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Fúrás fémbe	Rezgéskibocsátás a_{hD} = 2,675m/s ²
	Bizonytalanság K = 1,5m/s ²
Csavarozás üresben	Rezgéskibocsátás a_h = 1,831m/s ²
	Bizonytalanság K = 1,5m/s ²

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat. A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslést értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

	WX178.1	WX178.9
Kétvégű Bit (PH2/SL5.5)	1	1
Akkumulátor	2	/
Akkumulátortöltő	1	/

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozékok csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

BIZTONSGÁGI ELŐÍRÁSOK FÚRÓGÉPEKHEZ

- 1. Ütvefúráshoz viseljen fülvédőt.** A zaj a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
- 2. Ha az eszközhöz kiegészítő markolato(ka)t mellékeltek, használja az(oka)t.** A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.
- 3. Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetékeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetéket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**
- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**

- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.**
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten (20°C ± 5°C) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltsen fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- p) Az akkumulátort gyermekektől távol tartandó.**
- q) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**

SZIMBÓLUMOK

	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat
	Figyelmeztetés
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen szemvédőt
	Viseljen pormaszkot

	Ne tegye ki esőnek vagy víznek
	Ne dobja tűzbe
	Viseljen védőszemüveget
	Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.
	Perceuse
	Vissage
	Bois
	Métal
	Acélcső
	Kerámia lap
	Wkręt stożkowy
	Magas fordulatszám
	Alacsony fordulatszám

	Verrouiller
	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél
	xINR18/65-y: Hengeres lítium-ion akkumulátorcellák 18mm-es maximális átmérővel és 65mm-es maximális magassággal; az "x" a sorosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1; az "y" a párhuzamosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

UTILISATION CONFORME

Az eszköz csavarok behajtására és kilazítására, valamint fa, fém és műanyag fúrására használható.

ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

MŰVELET	ÁBRA
MŰKÖDTETÉS ELŐTT	
Az akkumulátor eltávolítása	Lásd A1. Ábra
Az akkumulátor feltöltése	Lásd A2. Ábra
Az akkumulátor behelyezése	Lásd A3. Ábra
ÖSSZESZERELÉS	

Bit Lock™ forgó kapcsoló



FIGYELEM: A készülék bekapcsolása előtt minden esetben ellenőrizze le, hogy a szerszám megfelelően van befogva. A tokmány sérülése vagy a szerszám kilazulása súlyos személyi sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha a tokmány pófái teljesen kinyílnak vagy bezáródnak, a kuplung aktiválódik és egy kattánós hangot ad. Ezt a hang teljesen normális jelenségnek tekinthető.

Ha a Bit Lock™ forgógyűrűs kapcsoló (12) nem működik, vizsgálja meg az akkutelep feltöltöttségi szintjét, majd röviden nyomja meg a ravasz típusú nyomógombot. A tokmány beállításakor tartsa felfelé a fűróhegyet, hogy megelőzze a hegy kiesését.

– Szerszám-befogás	Lásd B1. Ábra
– Szerszám-kivétel	Lásd B2. Ábra
Akasztfűl és szerszámtartó rögzítés	Lásd C1 C2 C3 C4. Ábra

MŰKÖDÉS

Forgásirány-szabályozó

FIGYELEM: Soha ne változtassa meg az irányt, miközben a tokmány forog, mindig várjon, amíg leáll!

Lásd D1 D2
D3. Ábra

Üzemmodválasztó funkció

Nyomja meg a funkció gombot a működési üzemmód kiválasztásához. A gomb néhány másodpercig kék fénnel fog világítani. Kicsit nyomja meg a Változó sebesség kapcsolóját (10), hogy ismét világítson ez a funkciós gomb.

Fúrás üzemmód Biztonságos meghajtással

• Csavar behajtásakor a gép automatikusan leáll, amikor a csavar feje egy szintbe kerül a munkadarab felületével. Ha mélyebben behajtott csavart akar, nyomja tovább a Változó sebesség kapcsolóját (10). A csavar mélyebb behajtása érdekében a gép kisebb fordulatra tér.

• Miután a csavarfej elérte a kívánt mélységet, engedje el a Változó sebesség gombját (10).

MEGJEGYZÉS: Ha a gép a kívántnál hamarabb leáll, engedje el a Változó sebesség kapcsolóját (10), és nyomja meg ismét, a gép újraindítása érdekében.

Lásd E. Ábra

Fúrás üzemmód

Lásd F. Ábra

Szakaszos üzemmód segéd

FIGYELEM: Ne dolgozzon túl sokáig a Szakaszos üzemmód segéd, mert a motor túlmelegedhet.

MEGJEGYZÉS: A Szakaszos üzemmód segéd nagyon hatékony a csavarok beszorulásának megelőzésénél, a makacsodó csavarok eltávolításánál, valamint a fűrőhegy elcsúszásának megelőzésénél, amikor a fúrás sima felületen történik. Aktivált Szakaszos üzemmód segéd esetén a fúrás/behajtás üzemmód is bekapcsolható.

• Bizonyosodjon meg, hogy az Előre/Visszafelé forgás vezérlése (4) gomb balra vagy jobbra vagy tolva, és a Szakaszos üzemmód segéd ki van választva.

• Nyomja meg a Változó sebesség kapcsolóját (10), és a gép tokmánya szabályozható sebességgel kezd forogni.

Lásd G. Ábra

Sebességválasztató tárcsa

FIGYELEM: Ne működtesse hosszú ideig alacsony sebességen, mivel a készülék túlmelegedik.

Lásd H. Ábra

A LED lámpa használata

Nyomja meg a főkapcsolót (10) a lámpa bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy az előre-/hátrafele vezérlő (4) a balos/jobbos állásban van-e. A Változó sebesség gombjának (10) elengedése után a jelzőfény is rögtön kialszik.

A LED jelzi az akkumulátor töltési állapotát is. Ha a töltöttség alacsony, a lámpa villogni kezd.

A szerszám és az akku biztonsági rendszerrel felszerelt. Ha a LED gyorsan villog, a rendszer az akku élettartamának meghosszabbítása érdekében automatikusan lekapcsolja a készülék táplálását. Munkavégzés közben a készülék automatikusan leáll, ha a készülék vagy az akku esetében az alábbi helyzetek egyike alakul ki:

• **Túlterhelés:** A készülék használata túlságosan nagy áramfogyasztással jár. Ilyen esetben, kérjük, engedje el a készülék kapcsolóját, és fejezze be a készülék túlterhelésével járó munkát. Ezt követően a szerszám újbóli beindításához ismét nyomja meg a kapcsolót.

• **Túlmelegedés:** Ha a fent ismertetett esetben nem kapcsol be a készülék, túlmelegedett vagy a készülék, vagy az akku. Ilyen esetben az újbóli bekapcsolás előtt hagyja a szerszámot és az akkut eléggé kihűlni.

• **Nem megfelelő táplálás:** Az akku fennmaradó kapacitása túlságosan kevés, és a készülék nem működik. Ilyen esetben vegye ki az akkut, és tölts fel.

Lásd H. Ábra

HIBAEELHÁRÍTÁS

1. MIÉRT NEM KAPCSOL BE A FÚRÓ, HA MEGNYOMOM A KAPCSOLÓT?

A ravasz felső részén található forgásirány-szabályozó lezárt helyzetben van. Oldja fel a forgásirány-szabályozót: ehhez állítsa a kívánt forgási helyzetbe. Nyomja meg a ravaszt, és a fűrő forogni kezd.

2. MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE

A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti

az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltsd az akkumulátort 0°C (32°F) alatt vagy 45°C (113°F) fölé, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.

3. A BIT LOCK™ FORGÓGYŰRŰS KAPCSOLÓ NEM MOZDUL

Nyomja meg a ravasz típusú nyomógombot és forgassa meg egy picit a fűrőt. Ezt követően a Bit Lock™ forgógyűrűs kapcsolónak fel kell szabadulnia és normálisan kell működnie.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

Az elektromos kéziszerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószerkeket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

KÖRNYEZETVÉDELME

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **WORX** Lítium-ion akkumulátoros fűrő-csavarozó

Típus **WX178.1 WX178.9 (1- megjelölés akkumulátoros fűrőt jelöl)**

Rendeltetés **Fúrás/ Csavarok és anyák meghúzása, valamint meglazítása**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Az alábbi normáknak

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név Russell Nicholson

**Cím Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**

47



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés

1.	MOD DE GĂURIRE CU ACȚIONARE DE SIGURANȚĂ
2.	MODUL GĂURIRE
3.	ASISTENT MOD CU IMPULSURI
4.	COMANDĂ ROTAȚIE ÎNAINTE/ÎNAPOI
5.	MÂNER CU ÎNVELIȘ MOALE
6.	ACUMULATOR*
7.	CÂRLIG DE CUREA
8.	BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI
9.	INDICATOR LED
10.	SELECTOR DE TURAȚIE VARIABILĂ
11.	MANDRINĂ
12.	BUTON ROTATIV BIT LOCK™ (FIXARE BURGHIU)
13.	CLEMĂ DE BURGHIU

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

DATE TEHNICE

Tip **WX178.1 WX178.9** (1- denumirea mașinii, reprezentând Mașina de găurit fără cablu)

	WX178.1	WX178.9
Tensiune Încărcător	100-240V ~50/60Hz	
Tensiune	20V $\overline{\text{max}}$ Max**	
Turație în gol	0-800/min	
Cuplu maxim	20N.m	
Capacitate mandrină	10mm	
Diametrul maxim de găurire	Oțel	10mm
	Lemn	25mm
Greutate unealtă	1.3kg	0.93kg

** Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a bateriei atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată	L_{PA} : 80.5dB (A)
Putere acustică ponderată	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB (A)

Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste

80dB(A) 

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 60745:

Găurire în metal	Valoare emisii de vibrații $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1,5\text{m/s}^2$
Înșurubare fără percuție	Valoare emisii de vibrații $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1,5\text{m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei uneelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.



AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei: Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător. Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare. Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații. Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.



AVERTISMENT: Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul) Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații. Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin. Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

**Mașină de găurit/înșurubat
cu litiu-ion**

RO

ACCESORII

	WX178.1	WX178.9
Capete Duble (PH2/SL5.5)	1	1
Acumulator	2	/
Încărcător	1	/

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MAȘINI DE GĂURIT

- Purtați echipament de protecție pentru urechi când lucrați cu mașini de găurit cu percuție.** Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.
- Folosiți mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la răni.
- Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- În cazul scurgerii acumulatorului, aveți**

grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.

- Consultați medicul imediat dacă ați înghițit un element sau un acumulator.**
- Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- Nu încărcăți acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).**
- Când depuneți la deșeurile acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de WORX.** Nu utilizați alt încărcător decât cel prevăzut în mod specific pentru a fi utilizat împreună cu acest echipament. Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

SIMBOLURI

	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni
	Avertisment
	Purtați echipament de protecție pentru urechi
	Purtați echipament de protecție pentru ochi

Mașină de găurit/înșurubat cu litiu-ion

RO

	Purtați mască de protecție contra prafului
	Nu expuneți la ploaie sau apă
	Nu ardeți
	Purtați mănuși de protecție
	Nu aruncați acumulatorii. Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare
	Găurire
	Înșurubare
	Lemn
	Metal
	Țeavă de oțel
	Placă ceramică
	Șurub blocat
	Turație mare
	Turație joasă

	Blocare
	Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoii menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea
	xINR18/65-y: Celule cilindrice de acumulator cu litiu-ion, cu diametrul maxim de 18 mm și înălțimea maximă de 65 mm; „x” reprezintă numărul de celule conectate în serie, gol în cazul unei (1) celule; „-y” reprezintă numărul de celule conectate în paralel, gol în cazul unei (1) celule.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

 **NOTĂ:** Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Scula electrică este destinată înșurubării și deșurubării de șuruburi cat și găuririi în lemn, metal și material plastic.

ASAMBLARE ȘI OPERARE

AȚIUNE	FIGURA
ÎNAINTE DE OPERAȚIUNEA PROPRIU-ZISĂ	
Scoaterea acumulatorului	Consultați Fig. A1
Încărcarea acumulatorului	Consultați Fig. A2
Instalarea acumulatorului	Consultați Fig. A3
ASAMBLARE	

Buton rotativ Bit Lock™

 **AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că burghiul este fixat înainte de a porni mașina. Deteriorarea mandrinei sau un burghiu slăbit pot cauza răni personale.

NOTĂ: Atunci când fălcile mandrinei sunt deschise sau închise complet, ambreiajul se va activa și se va auzi un clic. Acest sunet este ceva normal.

Dacă butonul rotativ Bit Lock™ (12) nu funcționează, verificați nivelul de încărcare al acumulatorului și apăsați scurt butonul de tip trăgaci.

În timpul reglării mandrinei țineți burghiul în sus, pentru a evita căderea lui din mandrină.

**Mașină de găurit/înșurubat
cu litiu-ion**

RO

– Introducerea burghiilor	Consultați Fig. B1
– Scoaterea burghiilor	Consultați Fig. B2
Asamblarea cârligului de curea și a clemei de burghiu	Consultați Fig.C1, C2,C3,C4
Operațiune	
Comanda rotației normale/inverse AVERTISMENT: Nu modificați niciodată direcția de rotație în timpul rotirii mandrinei, așteptați până la oprirea acesteia!	Consultați Fig. D1, D2, D3
Selectarea modului de funcționare Apăsați butonul funcțiilor pentru a selecta modul de funcționare. Timp de câteva secunde butonul va emite o lumină albastră. Apăsați un pic butonul Viteză variabilă (10) pentru a ilumina din nou butonul funcțiilor.	
Mod de găurire cu acționare de siguranță • La înșurubarea unui șurub unealta electrică se va opri în mod automat în momentul în care capul șurubului ajunge la nivelul suprafeței piesei. Dacă se dorește o înșurubarea mai adâncă a șurubului, continuați apăsarea butonului Viteză variabilă (10). Unealta electrică va trece la o viteză mai mică de rotație pentru a trece la înșurubarea mai adâncă a șurubului în cauză. • Dacă ați ajuns la adâncimea dorită, eliberați butonul Viteză variabilă (10). NOTĂ: Dacă unealta se oprește mai devreme decât momentul dorit, eliberați butonul Viteză variabilă (10) și apăsați-l din nou pentru a reseta scula.	Consultați Fig. E
Modul Găurire	Consultați Fig. F
Asistent mod cu impulsuri AVERTISMENT: Nu se recomandă utilizarea Asistent mod cu impulsuri o perioadă mai lungă de timp pentru că motorul se poate supraîncălzi. NOTĂ: Asistent mod cu impulsuri este foarte eficient atunci când se dorește prevenirea blocării șuruburilor sau îndepărtarea șuruburilor blocate, dar și atunci când la găurire se dorește evitarea alunecării burghiului pe o suprafață lăisă. Dacă Asistent mod cu impulsuri este activat deja, unealta poate fi comutată pe modul Găurire/Înșurubare. • Asigurați-vă că butonul de control al rotației înainte/înapoi (4) este culisat către stânga sau dreapta și Asistent mod cu impulsuri este selectat. • Apăsați butonul Viteză variabilă (10) și mandrina uneltei va începe să se rotească cu o viteză controlabilă.	Consultați Fig. G

Selector de turație variabilă FIGYELEM: Ne müködtesse hosszú ideig alacsony sebességen, mivel a készülék túlmelegedik.	Consultați Fig.H
Indicator cu LED Pentru a aprinde lumina, apăsați comutatorul On/Off (Pomire/Oprire) (10) și asigurați-vă că butonul pentru rotație înainte/înapoi(4) este în poziția dreaptă/stângă. După ce eliberați butonul Viteză variabilă (10), se va stinge și lumina. Indicatorul LED este un indicator de capacitate a acumulatorului și va lumina intermitent la reducerea capacității. Mașina și acumulatorul sunt prevăzute cu un sistem de protecție. Când ledul luminează intermitent rapid ,sistemul va opri automat alimentarea mașinii pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării atunci când mașina și/ sau acumulatorul se află în situația următoare: • Suprasarcină: Mașina este operată într-un mod care consumă o cantitate neobișnuit de ridicată de curent. În acest caz, eliberați butonul declanșator de pe mașină și opriți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, trageți din nou butonul declanșator pentru a reporni. • Supraîncălzire: În situația de mai sus, dacă mașina nu pornește, înseamnă că mașina și acumulatorul sunt supraîncălzite. În această situație, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a trage butonul declanșator din nou. • Tensiune redusă acumulator: Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea redusă, iar mașina nu va opera. În acest caz, scoateți acumulatorul și reîncărcați-l.	

SOLUȚII LA PROBLEME

1. DE CE NU PORNEȘTE MAȘINA DE GĂURIT CÂND APĂSAȚI COMUTATORUL?

Butonul de rotire înainte/înapoi, care se află deasupra butonului declanșator, este poziționat în funcția de blocare. Deblocați butonul pentru rotație înainte/înapoi așezându-l în poziția de rotație necesară. Apăsați butonul declanșator, iar burghiul va începe să se învârtă.

2. MOTIVE PENTRU TIMPI DE LUCRU DIFERIȚI AI ACUMULATORULUI

Problemele privind timpul de încărcare, conform specificațiilor de mai sus, și neutilizarea acumulatorului o perioadă îndelungată vor reduce timpul de operare al acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat după mai multe operații de încărcare și descărcare prin încărcarea și operarea mașinii de găurit. Condițiile de lucru dificile, precum înșurubarea șuruburilor mari în lemn dur, vor consuma acumulatorul mai repede decât în condiții de lucru ușoare. Nu reîncărcați acumulatorul la sub 0°C și peste 45°C deoarece acest lucru va afecta performanța acumulatorului.

3. BUTONUL ROTATIV BIT LOCK™ NU POATE FI ROTIT

Apăsați scurt butonul de tip trăgaci și generați o rotire mică a burghiului. Astfel se va obține eliberarea și funcționarea normală a butonului rotativ Bit Lock™.

ÎNTREȚINERE

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.

Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnații,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declarăm că produsul,
Descriere **Mașină de găurit cu acumulator litiu-ion WORX**
Tip **WX178.1 WX178.9 (1- denumirea mașinii, reprezentând Mașina de găurit fără cablu)**
Funcție **Găurire/ Strângerea și slăbirea șuruburilor, piulițelor**

Respectă următoarele Directive:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Se conformează standardelor

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,

Nume Russell Nicholson

Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd,

PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Adjunct Inginer șef,

Testare și certificare

1. REŽIMŠROUBOVÁNÍ S FUNKCÍSAFE DRIVE
2. REŽIM VRTÁNÍ
3. FUNKCEPULSEASSIST PRO REGULACI OTÁČEK
4. PŘEPÍNAČ SMĚRU OTÁČENÍ, BLOKOVÁNÍ SPÍNAČE
5. RUKOJEŤ PRO UCHOPENÍ NÁŘADÍ
6. AKUMULÁTOR *
7. HÁČEK NA ŘEMEN
8. ZÁPADKA JEDNOTKY BATERIÍ
9. SVĚTLO LED
10. OVLÁDÁNÍ OTÁČEK
11. SKLÍČIDLO
12. SPÍNAČBIT LOCK™
13. PŘÍCHYTKA NÁSTROJŮ

* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX178.1 WX178.9** (1- označení stroje, zástupce Aku vrtačka)

	WX178.1	WX178.9
Napájení nabíječky	100-240V ~50/60Hz	
Jmenovité napájecí napětí	20V Max**	
Jmenovité otáčky naprázdno	0-800/min	
Max. krout. moment	20N.m	
Kapacita sklíčidla	10mm	
Max. průměr vrtání	Ocel	10mm
	Dřevo	25mm
Hmotnost přístroje	1.3kg	0.93kg

**** Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 20 voltů. Jmenovité napětí je 18 voltů.**

INFORMACE O HLUKU

Naměřená hladina akustického tlaku	L_{PA} : 80.5dB(A)
Naměřený akustický výkon	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB (A)

Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak

80dB(A)

INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Vrtání do kovu	Hodnota vibračních emisí $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Kolísání K = 1,5m/s ²
Šroubování bez přiklepu	Hodnota vibračních emisí $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Kolísání K = 1,5m/s ²

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

VAROVÁNÍ: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.
Dobry stav nástroje a řádné provádění jeho údržby
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.
Utažení úchopu na rukojeti a použití antivibračního příslušenství.
Používání nástroje k účelů určených konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

VAROVÁNÍ: Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.
Zásady pro omezení nebezpečí vystavení vibracím: VŽDY používejte ostré dláta, vrtáky a nože.
Provádějte údržbu tohoto nástroje, v souladu s těmito pokyny udržujte nástroj dobře promazaný (odpovídajícím způsobem).
Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.
Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.
Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

Akumulátorová Li-Ion vrtačka/šroubovák

CZ

PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WX178.1	WX178.9
Oboustranný šroubovací nástavec (PH2/SL5.5)	1	1
Akumulátor	2	/
Nabíječka	1	/

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO VRTAČKY

- Používejte pomůcky na ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte přidavné rukojeti dodávané s elektrickým nářadím.** Ztráta kontroly může vést ke zraněním.
- Pokud provádíte práce, při kterých může používaný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte toto nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

- Baterie musí být před použitím nabitá.** Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.
- Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybití, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20°C ± 5°C).**
- Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- Ušchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

SYMBOLY

	Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze
	Výstraha
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte pomůcky pro ochranu očí
	Používejte protiprachovou masku
	Nevystavujte dešti nebo vodě.
	Nevystavujte ohni

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- Neprovádějte zkratování baterie.** Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**
- Udržujte baterie čisté a suché.**
- Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**

**Akumulátorová Li-Ion vrtačka/
šroubovák**

CZ

	Používejte ochranné rukavice.
 Li-Ion	Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu
	Vrtání
	Šroubování
	Dřevo
	Kov
	Ocelové trubice
	Keramické dlaždice
	Stržený šroub
	Vysoké otáčky
	Nízké otáčky
	Zamknout
 	Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce

xINR18/65-y: Válcové baterie Li-Ion s maximálním průměrem 18 mm a s maximální výškou 65 mm. „x“ znamená počet článků zapojených do série, prázdný údaj, je-li 1, „y“ znamená počet článků zapojených paralelně, prázdný údaj, je-li 1

NÁVOD NA POUŽITÍ



POZNÁMKA: Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

URČUJÍCÍ POUŽITÍ

Elektronřadí je určeno k zašroubování a uvolňování šroubů a tž k vrtání do dřeva, kovu, a plastu.

SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

POSTUP	OBR.
PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE	
Vyjmutí baterie	Viz obr. A1
Nabíjení baterie	Viz obr. A2
Nasazení baterie	Viz obr. A3
SESTAVENÍ	

55

SpínačBit Lock™



VAROVÁNÍ: Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda je řádně upnutý pracovní nástroj. Poškození sklíčidla nebo uvolnění pracovního nástroje může vést k způsobení zranění.

POZNÁMKA: Pokud se čelisti sklíčidla plně rozevřou nebo plně sevřou, dojde k aktivaci spojky se slyšitelným cvaknutím. Tento zvuk je normální. Jestližespínač Bit Lock™(12) nepracuje, zkontrolujte, zda je nabitabaterie akrátcestisknètespouštécispínač. Při nastavování sklíčidla držte vrtačku směrem nahoru, aby nedošlo k vypadnutí vrtáku.

-- Upínání nástrojů	Viz obr. B1
-- Vyjímání nástrojů	Viz obr. B2
Upevnění háčku na řemen a příchytky nástrojů	Viz obr. C1, C2,C3,C4
POUŽITÍ	
Ovládání chodu vpřed/vzad	
VAROVÁNÍ: Změnu směru otáčení vřetena provádějte jen, když se vřeteno neotáčí!	Viz obr. D1, D2, D3

Volba režimu funkce
Provozní režim zvolíte stisknutím funkčního tlačítka. Tlačítko se rozsvítí na několik sekund modře. Mírným stisknutím spínače s regulací otáček (10) se funkční tlačítko opět rozsvítí.

Režimšroubování s funkcí Safe Drive
• Při šroubování se nářadí automaticky zastaví, pokud bude hlava šroubu zarovnána s povrchem obrobku. Pokud požadujete hlubší zašroubování, stiskněte znovu spínač s regulací otáček (10). Nářadí bude šroub zavádět hlouběji v nízkých otáčkách.
• Po dosažení požadované hloubky spínač s regulací otáček (10) uvolněte.
POZNÁMKA: Pokud se nářadí zastaví dříve, než je požadováno, uvolněte a opět stiskněte spínač s regulací otáček (10), aby došlo k resetování nářadí.

Viz obr. E

Vrtání režim

Viz obr. F

Funkce Pulse Assist pro regulaci otáček
VAROVÁNÍ: V Funkce Pulse Assist pro regulaci otáček nepracujte delší dobu. Mohlo by dojít k přehřátí motoru.
POZNÁMKA: Funkce Pulse Assist pro regulaci otáček je velmi účinný k ochraně před stržením šroubů, vyjmutím pevně dotažených šroubů a k ochraně před klouzáním špičky vrtáku po hladkém povrchu vrtaného obrobku. Pokud je Funkce Pulse Assist pro regulaci otáček aktivován, lze jej používat v režimu vrtání/šroubování.
• Ujistěte se, zda je ovládání chodu vpřed/vzad (4) stlačeno vlevo či vpravo a zda je zvolen Funkce Pulse Assist pro regulaci otáček.
• Stisknutím spínače s regulací otáček (10) se hlavice nářadí začne otáčet regulovatelnou rychlostí.

Viz obr. G

Ovládání otáček

VAROVÁNÍ: Nepracujte dlouhou dobu s nízkými otáčkami, jinak se nářadí přehřeje.

Viz obr. H

Použití pracovní svítilny LED
Chcete-li zapnout světlo, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (10) a ujistěte se, zda je přepínač směru otáčení vpřed/vzad nastaven (4) v pravé/levé poloze. Po uvolnění spínače s regulací otáček (10), kontrolka po chvíli zhasne.
LED indikátor upozorňuje na nabíjení baterie a začne-li kapacita baterie klesat, indikátor bude blikat.
Toto nářadí a baterie jsou vybaveny ochranným systémem. Bude-li LED kontrolka rychle blikat, systém automaticky odpojí napájení nářadí, aby byla prodloužena provozní životnost baterie. Nářadí se během práce automaticky zastaví, dostane-li se toto nářadí nebo baterie do jednoho z následujících stavů:
• **Přetížení:** Nářadí je ovládáno způsobem, při kterém je odebrán abnormálně vysoký proud. V takové situaci uvolněte spouštěcí spínač na nářadí a ukončete práci, která způsobila přetížení nářadí. Potom znovu stiskněte spouštěcí spínač, aby došlo znovu k spuštění nářadí.
• **Přehřátí:** Nedojde-li při výše uvedeném stavu k spuštění nářadí, došlo k přehřátí nářadí a baterie. V takové situaci nechejte nářadí a baterii před opětovným stisknutím spouštěcího spínače dostatečně vychladnout.
• **Nízké napájecí baterie:** Zbývající kapacita baterie je příliš nízká a nářadí nebude pracovat. V takovém případě vyměňte baterii a proveďte její nabíjení.

Viz obr. H

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

1. PROČ SE VRTAČKA NEZAPNE, KDYŽ STISKNU VYPÍNAČ?

Přepínač chodu vpřed/vzad, který se nachází na horní části spouštěcího spínače, je nastaven v poloze zajištěno. Odblokujte přesunutím voliče do požadovaného směru otáčení. Stiskněte tlačítko vypínače a vřeten vrtáčky se začne otáčet.

2. DŮVODY RŮZNÉ ŽIVOTNOSTI BATERIE

V případě problémů s délkou nabíjení nebo nepoužívání baterie delší dobu se snižuje provozní doba baterie. Náprava spočívá v provedení několika nabíjecích a vybíjecích cyklů při práci s nářadím. Utahování velkých šroubů přitom spotřebovává energii baterie rychleji než nenáročné typy operací. Baterii nedobíjejte, klesne-li teplota v jejím okolí pod 0°C (32°F) nebo stoupne nad 45°C (113°F), jinak se to projeví na jejím výkonu.

3. SPÍNÁČBIT LOCK™ SE NEOTÁČÍ.

Stisknêtespouštěčspínač anechejtevrtačkukrátceprotočit. Kroužekspínače Bit Lock™by se měluvolnit a měl by pracovatnormálně.

ÚDRŽBA

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii.

Vaše nářadí nevyžaduje žádné dodatečné promazání nebo údržbu.

Tento elektrický nástroj neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami. Na čištění vašeho nářadí nikdy nepoužívejte vodu, chemické čisticí prostředky. Vytřete jej suchým hadrem. Tento elektrický nástroj uchovávejte vždy na suchém místě. Udržujte větrací otvory motoru čisté. Všechny ovládací prvky pravidelně čistěte od prachu. Občas můžete přes ventilační otvory vidět jiskry. Je to normální a nepoškozuje to ruční elektrické nářadí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti.  Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Prohlašujeme, že produkt
Popis **WORX Bezdrátová vrtačka s lithium-ionovou baterií**
Typ **WX178.1 WX178.9 (1- označení stroje, zástupce Aku vrtačka)**
Funkce **Vrtání/ Utahování a povolování šroubů, matic**

Splňuje následující směrnice:

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Splňované normy

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor,

Název Russell Nicholson

Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace

1.	REŽIM SKRUTKOVANIA S FUNKCIOU SAFE DRIVE
2.	REŽIM VRTANIE
3.	FUNKCIA PULSE ASSIST PRE REGULACIU OTÁČOK
4.	BLOKOVANIE A OVLÁDANIE SMERU OTÁČANIA
5.	MIESTA PRE UCHOPENIE NÁRADIA
6.	JEDNOTKA BATÉRI *
7.	HÁČIK NA REMEŇ
8.	ZÁPADKA JEDNOTKY BATÉRIÍ
9.	LED OSVETLENIE
10.	OVLÁDANIE PREMENLIVEJ RÝCHLOSTI
11.	SKL'UČOVADLO
12.	SPÍNAČ BIT LOCK™
13.	PRÍCHYTKA NÁSTROJOV

* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX178.1 WX178.9 (1- označenie zariadenia, zástupca bezšnúrového vrtania)**

	WX178.1	WX178.9
Napájanie nabíjačky	100-240V ~50/60Hz	
Menovité napätie	20V Max**	
Otáčky na voľnobeh	0-800/min	
Max. krút. moment	20N.m	
Priemer skľučovadla	10mm	
Max. vrtací výkon	Oceľ	10mm
	Drevo	25mm
Hmotnosť stroja	1.3kg	0.93kg

**** Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 20 Voltov. Nominálne napätie je 18 Voltov.**

INFORMÁCIE O HLUKU

Nameraný akustický tlak	L_{PA} : 80.5dB(A)
Nameraný akustický výkon	L_{WA} : 91.5dB (A)

K_{PA} & K_{WA} 3.0dB (A)

Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne

80dB(A) 

INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojsový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Vrtanie do kovu	Hodnota emisie vibrácií $a_{h,D} = 2,675m/s^2$
	Nepresnosť K = 1,5m/s ²
Uťahovanie skrutiek bez príklepu	Hodnota emisie vibrácií $a_h = 1,831m/s^2$
	Nepresnosť K = 1,5m/s ²

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

! VÝSTRAHA: Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vrtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rúkaví a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

Toto náradie môže vyvolávať syndróm traseria rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

! VÝSTRAHA: Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať taktiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií. Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhňte sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej. Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie

Akumulátorový (lítium-iónový) vrták/ut'ahovač

SK

náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

PRÍSLUŠENSTVO

	WX178.1	WX178.9
Hrot Skrutkovača (PH2/SL5.5)	1	1
Jednotka Batérií	2	/
Nabíjačka	1	/

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Podrobnejšie informácie sú priložené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VRTAČKY

- 1. Pri práci s príklepovými vrtákami používajte chrániče sluchu.** Vystavenie nadmernému hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- 2. Používajte prídavné rukoväti, dodané s náradím.** Ak stratíte nad náradím kontrolu, môže dôjsť k zraneniu osôb.
- 3. Tam, kde by sa nástroj pri práci mohol dostať do kontaktu so zakrytými vodičmi, náradie držte za izolované časti pre uchopenie náradia.** Elektrický kontakt nástroja so „živým“ vodičom spôsobí, že všetky kovové časti vrtáčky budú pod napätím.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiajte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.**

- f) Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárske ošetrovanie.**
- g) Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- j) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- k) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- l) Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).**
- m) Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- n) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.**
- o) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- p) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- q) Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- r) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- s) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

SYMBOLY

	Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod
	Výstraha
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Používajte protiprachovú masku

**Akumulátorový (lítium-iónový)
vrták/ut'ahovač**

SK

	Nevystavujte dažďu alebo vode
	Nevystavujte ohňu
	Používajte ochranné rukavice
	Batérie nezahadzujte. Vyčerpané batérie odnesť do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu.
	Vŕtanie
	Skrutkovanie
	Drevo
	Kov
	Oceľové trubice
	Keramické dlaždice
	Strhnúť skrutka
	Vysoké otáčky
	Nízke otáčky

	Zamknúť
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu
	xINR18/65-y: Valcové batérie Li-Ion s maximálnym priemerom 18 mm a maximálnou výškou 65 mm; „x“ predstavuje počet článkov so sériovým zapojením, ak je iba 1, použijte sa medzera; „-y“ predstavuje počet článkov s paralelným zapojením, ak je iba 1, použijte sa medzera.

NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

URČENÉ POUŽITIE

Toto náradie je určené na zaskrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek, ako aj na vŕtanie do dreva, kovu a plastov.

MONTÁŽ A OBSLUHA

VYKONÁVANÝ ÚKON	OBRÁZOK
PRED ZAČATÍM PRÁCE	
Vybratie batérie	Pozrite obr. A1
Nabíjanie batérie	Pozrite obr. A2
Nasadenie batérie	Pozrite obr. A3
ZOSTAVENIE	

Spínač Bit Lock™



VAROVANIE: Pred spustením náradia sa vždy uistite, či je riadne upnutý pracovný nástroj. Poškodenie skľučovadla alebo uvoľnenie pracovného nástroja môže viesť k spôsobeniu zranenia.

POZNÁMKA: Ak sa čeluste skľučovadla úplne rozovrú alebo úplne zovrú, dôjde k aktivácii spojky zreteľným cvaknutím. Tento zvuk je normálny.

Ak spínač Bit Loc™ (12) nepracuje, skontrolujte, či je nabitá batéria a na chvíľu stlačte spúšťací spínač.

Pri nastavovaní skľučovadla držte vŕtačku smerom nahor, aby nedošlo k vypadnutiu vŕtáku.

-- Upínanie nástrojov	Pozrite obr. B1
-- Vyberanie nástrojov	Pozrite obr. B2

**Akumulátorový (lítium-iónový)
vrták/ut'ahovač**

SK

Upevnenie háčika na remeň a príchytka nástrojov	Pozri obr. C1, C2, C3, C4
OBSLUHA	
Ovládanie smeru otáčania dopredu/ dozadu  VAROVANIE: Smer otáčania nikdy nemeňte, kým sa motor otáča, počkajte, kým sa stroj zastaví!	Pozrite obr. D1, D2, D3
Volba režimu funkcie Prevádzkový režim zvolíte stlačením funkčného tlačidla. Tlačidlo sa rozsvieti na niekoľko sekúnd na modro. Miernym stlačením spínača s reguláciou otáčok (10) sa funkčné tlačidlo znovu rozsvieti.	
Režim skrutkovania s funkciou Safe Drive • Pri skrutkovaní sa náradie automaticky zastaví, ak bude hlava skrutky zarovnaná s povrchom obrobku. Ak požadujete hlbšie zaskrutkovanie, stlačte znovu spínač s reguláciou otáčok (10). Náradie bude skrutku zavádzať hlbšie v nízkych otáčkach. • Po dosiahnutí požadovanej hĺbky spínač s reguláciou otáčok (10) uvoľníte. POZNÁMKA: Ak sa náradie zastaví skôr, ako je požadované, uvoľníte a znovu stlačte spínač s reguláciou otáčok (10), aby došlo k resetovaniu náradia.	Pozrite obr. E
Vŕtanie režim	Pozrite obr. F
Funkcia Pulse Assist pre reguláciu otáčok  VAROVANIE: V Funkcia Pulse Assist pre reguláciu otáčok nepracujte dlhšiu dobu. Mohlo by dôjsť k prehriatiu motora. POZNÁMKA: Funkcia Pulse Assist pre reguláciu otáčok je veľmi účinný na ochranu pred strhnutím skrutiek, vytiahnutím pevne dotiahnutých skrutiek a na ochranu pred kĺzaním špičky vŕtáka po hladkom povrchu vŕtaného obrobku. Ak je Funkcia Pulse Assist pre reguláciu otáčok aktivovaný, môžete ho používať v režime vŕtanie/skrutkovanie. • Skontrolujte, či je ovládanie dopredu/ dozadu (4) stlačené vľavo alebo vpravo a či je zvolený Funkcia Pulse Assist pre reguláciu otáčok. • Stlačením spínača s reguláciou otáčok (10) sa hlava náradia začne otáčať regulovateľnou rýchlosťou.	Pozrite obr. G
Ovládanie premenlivej rýchlosti  VAROVANIE: Nenechajte náradie dlhší čas pracovať pri nízkych otáčkach, inak sa prehreje.	Pozrite obr. H

LED Osvetlenie

Ak chcete vypnúť svetlo, stlačte vypínač (10) a uistite sa, že otočný ovládač Dopredu/Dozadu (4) je v polohe Doprava/Dolava. Po uvoľnení spínača s reguláciou otáčok (10), kontrolka za chvilu zhasne. Svietidlo LED je tiež indikátorom vybitia batérie. Pri poklese napätia bude blikať.

Toto náradie a batéria sú vybavené ochranným systémom. Ak bude LED kontrolka rýchlo blikať, systém automaticky odpojí napájanie náradia, aby bola predĺžená prevádzková životnosť batérie. Náradie sa počas práce automaticky zastaví, ak sa dostane toto náradie alebo batéria do jedného z nasledujúcich stavov:

• **Preťaženie:** Náradie je ovládané spôsobom, pri ktorom je odoberaný abnormálne vysoký prúd. V takej situácii uvoľníte spúšťač spínača na náradí a ukončíte prácu, ktorá spôsobila preťaženie náradia. Potom znovu stlačte spúšťač spínača, aby došlo znovu k spusteniu náradia.

• **Prehriatie:** Ak nedôjde pri vyššie uvedenom stave k spusteniu náradia, došlo k prehriatiu náradia a batérie. V takej situácii nechajte náradie a batériu pred opätovným stlačením spúšťačieho spínača dostatočne vychladnúť.

• Nízke napätie batérie:

Zostávajúca kapacita batérie je príliš nízka a náradie nebude pracovať. V takom prípade vyberte batériu a vykonajte jej nabitie.

Pozrite obr. H

DOBRE RADY NA PRÁCU S NÁRADÍM

1. PREČO SA VŔTÁČKA NEOTÁČA, KEĎ STLAČÍM VYPÍNAČ?

Posuvný spínač na hornej časti vŕtáčky prepínajúci smer otáčania je v polohe zablokované. Odblokujte spínač presunutím do požadovaného smeru otáčania. Potlačte vypínač a vŕtáčka sa začne otáčať.

2. PREČO SA VÝDRŽ JEDNOTKY BATÉRIÍ MENÍ

Problémy s dĺžkou nabíjania, dlhšie obdobie nečinnosti môžu znížiť kapacitu batérií a tým aj prevádzkový čas. Dá sa to napraviť, ak necháte batérie prejsť niekoľkými cyklami nabitia a vybitia vo vŕtáčke. Náročné činnosti, ako zakrúcanie veľkých skrutiek do tvrdého dreva, spotrebujú energiu batérie rýchlejšie ako menej

náročné činnosti. Jednotku batérií nenabíjajte pri teplote pod 0°C (32°F) ani nad 45°C (113°F), inak to negatívne ovplyvní jej výkon.

3. SPÍNAČ BIT LOCK™ SA NEOTÁČA.

Stlačte spúšťač spínača a nechajte vŕtačku na chvíľu pretočiť. Krúžok spínača Bit Lock™ by sa mal uvoľniť a mal by pracovať normálne.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv alebo údržby vyberte z nástroja batériový modul.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou.

Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

62



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

UYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Vyhlasujeme, že tento výrobok
Popis **WORX Akumulátorový vŕták s lítium-
iónovým akumulátorom**
Typ **WX178.1 WX178.9 (1- označenie zariadenia, zástupca bezsnúrového vŕtania)**
Funkcie **Vŕtanie/ Ut'ahovanie a uvoľňovanie
skrutiiek, matic**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

spĺňa posudzované normy:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru:

Názov Russell Nicholson

Adresa Positec Power Tools (Europe)Ltd,

PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,

Testovanie & Certifikácia

**Akumulátorový (lítium-iónový)
vŕták/ut'ahovač**

SK

1. MODO DE APARAFUSAMENTO COM APARAFUSAMENTO SEGURO
2. MODO DE PERFURAÇÃO
3. AUXÍLIO DE IMPULSO
4. ROTAÇÃO PARA DIANTE E REVERSA
5. PEGA COM PUNHO MACIO
6. BATERIA CARREGÁVEL *
7. GANCHO PARA CINTO
8. FECHO DO CONJUNTO DE BATERIA
9. LED LUZ
10. CONTROLO DA VELOCIDADE
11. MANDRIL
12. INTERRUPTOR BIT LOCK™
13. CLIPE PARA BROCA

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX178.1 WX178.9** (1- designação de aparelho mecânico, representativo de Berbequim sem fio)

	WX178.1	WX178.9
Tensão do carregador	100-240V ~50/60Hz	
Tensão nominal	20V $\overline{\text{---}}$ Max**	
Velocidade nominal sem carga	0-800/min	
Binário de torção máximo	20N.m	
Capacidade do mandril	10mm	
Capacidade máx. de perfuração	Aço	10mm
	Madeira	25mm
Peso da ferramenta	1.3kg	0.93kg

**** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.**

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada	L_{pA} : 80.5dB(A)
Potência de som avaliada	L_{wA} : 91.5dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a	80dB(A) 

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Perfurar metal	Valor da emissão da vibração $a_{h,D} = 2,675\text{m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1,5\text{m/s}^2$
Apertar parafusos sem impacto	Valor da emissão da vibração $a_h = 1,831\text{m/s}^2$
	Instabilidade $K = 1,5\text{m/s}^2$

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

 **AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização: O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições. A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

 **AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

**Berbequim/aparafusador sem fios
com bateria de íões de lítio**

PT

ACESSÓRIOS

	WX178.1	WX178.9
Cabeças com extremidade dupla (PH2/SL5.5)	1	1
Conjunto de baterias	2	/
Carregador	1	/

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a respectiva embalagem. Os representantes comerciais também pode ajudar e aconselhar.

PONTOS DE SEGURANÇA PARA O SEU BERBEQUIM

1. Use os protectores de ouvidos quando usa berbequins de impacto. A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
2. Use as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta. A perda de controlo pode causar danos pessoais.
3. Ao executar trabalhos durante os quais podem ser atingidos cabos eléctricos ou o próprio cabo de rede só deverá segurar a ferramenta eléctrica pelas superfícies de punho isoladas. O contacto com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e levar a um choque eléctrico.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores. Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a

área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.

- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela WORX. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento. Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- s) Elimine-a de forma adequada.

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções
	Atenção
	Usar protecção para os ouvidos
	Usar protecção ocular

**Berbequim/aparafusador sem fios
com bateria de íões de lítio**

PT

	Usar máscara contra o pó
	Não expor à chuva ou água
	Não queimar
	Não eliminar as baterias. As baterias usadas devem ser entregues num ponto de reciclagem.
	Usar luvas de proteção
	Perfuração
	Aparafusamento
	Madeira
	Metal
	Tubo de aço
	Telha cerâmica
	Parafuso descarnado
	Alta velocidade
	Baixa velocidade

	Bloquear
	Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
	xINR18/65-y: pilhas de lítio-íão cilíndricas com diâmetro máx. de 18mm e altura máx. de 65mm; “x” representa um número de série das pilhas ligadas, em branco se 1; “-y” representa um número de células paralelas ligadas, em branco se 1.

FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

ÂMBITO DE UTILIZAÇÃO

A ferramenta eléctrica destina-se a apertar e desapertar parafusos, assim como para furar em madeira, metal e plástico.

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

AÇÃO	FIGURA
ANTES DO FUNCIONAMENTO	
Remover o conjunto de pilhas	Ver Fig. A1
Carregamento da bateria	Ver Fig. A2
Instalar o conjunto de pilhas	Ver Fig. A3
MONTAGEM	

Interruptor Bit Lock™



AVISO: Certifique-se sempre que a broca está segura antes de efetuar o arranque da ferramenta. Os danos no mandril ou uma broca solta poderão causar eventuais lesões físicas.

NOTA: Quando os mordentes do mandril ficam totalmente abertos ou fechados, o mandril fica ativo, emitindo um som de encaixe. Este som é normal. Se o Interruptor Bit Lock™(12) não operar, confirme se a bateria está carregada e solte o gatilho por breves instantes.

Mantenha a broca inclinada para cima e quando ajustar o mandril de modo a impedir que a ponta caia.

-- Inserir as brocas	Ver Fig. B1
-- Remover as brocas	Ver Fig. B2
Montar o gancho do cinto e o clipe para broca	Ver Fig. C1, C2, C3, C4

FUNCIONAMENTO

Controlo de rotação de avanço/recuo

AVISO: Nunca inverta o sentido de rotação quando o mandril estiver em movimento. Aguarde até que tenha parado!

Ver Fig. D1, D2, D3

Seleção do Modo de Função

Prima o botão de função para selecionar o modo de operação. O botão acende a azul durante alguns segundos. Solte ligeiramente o Interruptor de Velocidade Variável (10) para acender novamente o botão de função.

Modo de Acionamento com safe drive

• Quando aperta um parafuso, a ferramenta para automaticamente à medida que a cabeça do parafuso se torna alinhada com a superfície da peça de trabalho. Caso se pretenda um parafuso mais fundo, continue a soltar o Interruptor de Velocidade Variável (10). A ferramenta realizará rotações lentas para apertar o parafuso em maior profundidade.

• Assim que a profundidade pretendida for alcançada, solte o Interruptor de Velocidade Variável (10).

NOTA: Se a ferramenta parar antes do pretendido, solte o Interruptor de Velocidade Variável (10) e prima-o novamente para reiniciar a ferramenta.

Ver Fig. E

Modo de Perfuração

Ver Fig. F

Auxílio de impulso

AVISO: Não trabalhe durante longos períodos com o Auxílio de impulso ativado, pois o motor pode sobreaquecer.

NOTA: O Auxílio de impulso é bastante eficaz para impedir a deformação de parafusos, remover parafusos difíceis e evitar que a ponta da broca deslize quando estiver a perfurar em superfícies suaves. Quando o Auxílio de impulso estiver ativado pode ser comutado pelo modo de acionamento/impulso.

• Certifique-se de que o Controlo Avanço/Recuo (4) está deslocado para a esquerda ou direita e que o Auxílio de impulso está selecionado.

• Prima o Interruptor de Velocidade Variável (10), a ferramenta começará a rodar a um ritmo controlável.

Ver Fig. G

Controlo da velocidade

AVISO: Não utilize esta ferramenta a baixa velocidade por longos períodos de tempo uma vez que tal pode provocar o sobreaquecimento interno da mesma.

Ver Fig. H

Utilizar a luz LED

Para ligar a luz, prima o interruptor Ligar/Desligar e certifique-se de que o Controlo de Rotação de Avanço/Recuo está na posição à direita/esquerda. Quando solta o Interruptor de Velocidade Variável (10), a luz desliga após uns instantes.

O LED serve também de indicador da capacidade da bateria. Este fica intermitente quando a bateria fica fraca.

A ferramenta e a bateria estão equipadas com um sistema de proteção. Quando a Luz LED piscar rapidamente, o sistema cortará imediatamente a alimentação elétrica para a ferramenta de modo a prolongar a vida útil da bateria. A ferramenta pára automaticamente durante o funcionamento se a ferramenta e/ou a bateria forem colocadas sob uma das seguintes:

• **Sobrecarregada:** a ferramenta é operada de forma a extrair uma corrente anormalmente elevada. Nesta situação, solte o Interruptor de Disparo na ferramenta e pare a aplicação que causou a sobrecarga da ferramenta. De seguida, prima novamente o Interruptor de Disparo para reiniciar.

• **Sobreaquecida:** sob a condição anteriormente referida, se a ferramenta não efetuar o arranque, a Ferramenta e a Bateria estão sobreaquecidas. Nesta situação, deixe a Ferramenta e a Bateria arrefecerem antes de premir novamente o Interruptor de Disparo.

• **Tensão baixa da bateria:** A restante capacidade da bateria é demasiado baixa e a ferramenta não irá funcionar. Nesta situação, remova e recarregue a Bateria.

Ver Fig. H

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. POR QUE O NÃO RODA O BERBEQUIM QUANDO PRESSIONA O INTERRUPTOR?

O selector de inversão de movimento, na parte superior do interruptor de gatilho está posicionado na função de bloqueio. Desbloqueie o selector colocando-o na posição de rotação pretendida.

Pressione o interruptor de gatilho e o berbequim começará a rodar.

2. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS

Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C (32°F) e superiores a 45°C (113°F) porque isso afectará seu rendimento.

3. O INTERRUPTOR BIT LOCK™ NÃO RODA.

Pressione o gatilho e faça a broca rodar brevemente. O anel do Interruptor Bit Lock™ deve soltar e operar conformenormal .

MANUTENÇÃO

Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

A ferramenta elétrica não tem peças reparáveis pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos de trabalho sem poeira. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaramos que o produto
Descrição **WORX Berbequim sem fios com bateria de iões de lítio**
Tipo **WX178.1 WX178.9 (1- designação de aparelho mecânico, representativo de Berbequim sem fio)**
Função **Perfuração/ Aparafusamento e desaparafusamento de parafusos, porcas**

Cumpra as seguintes Directivas:

2006/42/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

Normas em conformidade com:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 60745-2-1

EN 60745-2-2

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

Nome Russell Nicholson

**Endereço Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/08/20

Allen Ding

Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação

**Berbequim/aparafusador sem fios
com bateria de iões de lítio**

PT

1. KÖRLÄGE MED SÄKERHETSLÄGE
2. BORRLÄGE
3. PULSASSISTANS
4. ROTERING FRAM OCH TILLBAKA
5. HANDTAG MED MJUKT GREPP
6. BATTERIPAKET *
7. BÄLTESHAK
8. BATTERIPAKETETS LÅSNING
9. ARBETSLAMPA
10. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL
11. CHUCK
12. BITSLÅS™ KOPPLING
13. BITKLÄMMA

* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

TEKNISKA DATA

Typ **WX178.1 WX178.9** (1- maskinbeteckning, anger Sladdlös bormaskin)

68

	WX178.1	WX178.9
Laddarens voltal	100-240V ~50/60Hz	
Spänning	20V Max**	
Hastighet utan belastning	0-800/min	
Max moment	20N.m	
Chuck-kapacitet	10mm	
Max. borrar diameter	Stål	10mm
	Trä	25mm
Maskinens vikt	1.3kg	0.93kg

** Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20V. Nominell spänning är 18V.

BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	L_{pA} : 80.5dB(A)
Uppmätt ljudstyrka	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_p & K_{WA}	3.0dB (A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A)

VIBRATIONSFÖRSTÄLLNING

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 60745:

Borra i metall	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,D} = 2,675m/s^2$
	Osäkerhet $K = 1,5m/s^2$
Skruvdragning utan påverkan	Vibrationsutsändningsvärde $a_h = 1,831m/s^2$
	Osäkerhet $K = 1,5m/s^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.



WARNING: Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.

Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.

Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.



WARNING: För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där så behövs) Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10°C eller lägre

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

	WX178.1	WX178.9
Dubbeländade bits (PH2/SL5.5)	1	1

Sladdlös bormaskin/skruvdragare med litiumjonbatteri

sv

Batteripaket	2	/
Laddare	1	/

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BORRSÄKERHET

- Använd hörselskydd när du slagborrar.**
Buller kan orsaka hörselskador.
- Använd hjälphandtag som följde med verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personsador.
- Se till att använda vadderade grepppylor när du arbetar med maskinen, särskilt då verktyget kan skada dolda ledningar.** Kontakt med spänningsförande ledningar kan leda till att användaren får en elektrisk chock.

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERIET

- Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svårt en battericell eller batteriet.**
- Håll batteriet rent och torrt.**
- Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur (20 °C ± 5 °C).**

- När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**
- Ladda endast med laddare av varumärket WORX. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.** En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- Håll batteriet borta från barn.**
- Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- Kassera batteriet på rätt sätt.**

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen
	Varning
	Använd hörselskydd
	Använd skyddsglasögon
	Använd skyddsmask
	Får ej utsättas för regn eller vatten
	Får ej uppeldas
	Kasta inte batterier i soptunnan. Lämna uttjänta batterier till din lokala uppsamlings eller återvinningsstation.

	Använd skyddshandskar
	Borrning
	Skruvdragning
	Trä
	Metall
	Stålrör
	Keramikplatta
	Skadad skruv
	Hög hastighet
	Låg hastighet
	Lås
	Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.
	xINR18/65-y: Cylindriska litiumjonbatterier med max diameter på 18 mm och max höjd på 65 mm; "x" representerar ett antal seriekopplade celler, tomt om 1. "-y" Representerar ett antal parallellt anslutna celler, tomt om 1.

BRUKSANVISNING



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Verktyget är avsett för i och urdragning av skruvar samt för borrning i trä, metall, och plast.

MONTERING OCH DRIFT

ÅTGÄRD	FIGUR
INNAN ENHETEN TAS I BRUK	
Ta bort batteriet	Se A1
Ladda batteriet	Se A2
Sätta i batteriet	Se A3
MONTERING	

Bitslås™ koppling



WARNING: Försäkra dig alltid om att delen sitter ordentligt fast på verktyget innan du slår på den igen. Skador på chucken eller en lös del kan orsaka personskador.

OBS: När chucken öppnas eller stängs helt aktiveras kopplingen vilket ger ett klickande ljud. Detta ljud är helt normalt.

Om bitslås™ kopplingen (12) inte fungerar, kontrollera att batteriet är laddat och tryck lätt ner utlösaren. Rikta borren uppåt under tiden chucken justeras för att förhindra att delar faller bort.

-- Sätta in delarna	Se B1
--Ta bort delarna	Se B2
Montering av bälteshaken och bitklämman	Se. C1, C2, C3, C4
DRIFT	
Roteringskontroll framåt och bakåt	Se D1, D2, D3
 WARNING: Försök aldrig ändra rotationsriktningen när chucken roterar. Vänta tills den har stannat helt!	

Val av Driftläge

Tryck på funktionsknappen för att välja driftläge. Knappen kommer att lysa blått under några sekunder. Lätta något på Strömbrytaren (10) för att tända funktionsknappen igen.

Körsläge med säkerhetsläge - När man skruvar i en skruv så stannar verktyget automatiskt när skruvhuvudet är i läge med arbetsytan. Om man önskar skruva ännu djupare så tryck på Strömbrytaren (10). Verktyget kommer då att rotera långsamt för att skruva ner skruven djupare. - När väl önskat djup har nåtts så släpp taget på Strömbrytaren (10). OBS: Om verktyget stannar snabbare än vad som önskas så frigör Strömbrytaren (10) och tryck på den igen för att återställa verktyget.	Se E	
Borning	Se F	
Pulsassistans  VARNING: Arbeta inte alltför länge med Pulsassistans aktiverat då motorn kan bli överhettad. OBS: Pulsassistans är mycket effektivt för att förhindra att skruvar skadas, ta bort envisa skruvar och för att förhindra att borrens spets slinter vid borring på glatta ytor. När Pulsassistans är aktiverat kan den växlas via borr-/drivläget. - Tillse att Rotationskontroll Framåt/Bakåt (4) är intryckt till vänster eller höger och att Pulsassistans är aktiverat. - Tryck på Strömbrytaren (10), verktyget kommer att börja att rotera med kontrollerad hastighet.	Se G	Se H
Variabel hastighetskontroll  VARNING: Använd inte bormaskinen under en längre period med lågt varvtal eftersom överskottshettan produceras inuti produkten.	Se H	

FELSÖKNING

1. VARFÖR STARTAR INTE BORRMASKINEN NÄR JAG TRYCKER PÅ STRÖMBRYTAREN?

Kontrollera läget på riktningväljaren ovanför strömbrytaren. Den kanske står i mellanläget (låst). Flytta väljaren till ett av sidolägena och försök borra genom att trycka på strömbrytaren.

3. ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÅNGE

Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets drifttid. Detta kan åtgärdas genom att laddas och laddas ur flera gånger genom att maskinen används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0°C (32° F) eller över 45°C (113° F) eftersom detta påverkar egenskaperna.

3. BITSLÅS™ KOPPLINGEN RÖTERAR INTE.

Tryck ner avtryckaren och borren kommer börja

rotera lätt. Bitslås™ kopplingens ring ska lossas och fungera som vanligt.(normal).

UNDERHÅLL

Avlägsna batteripaketet från verktyget innan du utför någon typ av justering, service eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla knappar fria från damm. Ibland ser du kanske att det slår gnistor i ventileringsöppningarna. Det är normalt och kommer inte att skada verktyget.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Sladdlös bormaskin med litiumjonbatteri**
Typ **WX178.1 WX178.9 (1- maskinbeteckning, anger Sladdlös bormaskin)**
Funktion **Borrning/ Åtdragning och lossning av skruvar, muttrar**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Russell Nicholson
Adress Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Vice chefsingenjör,
tester och certifiering

1.	NAČIN ZA VIJAČENJE S FUNKCIJO SAFE DRIVE
2.	NAČIN ZA VRTANJE
3.	POMOČ V PULZIRAJOČEM NAČINU
4.	STEROWANIE KIERUNKIEM OBROTÓW DO PRZODU/DO TYŁU
5.	MIĘKKA RĘKOJEŚĆ
6.	AKUMULATOR *
7.	KLJUKA PASU
8.	PRZYCIŚK ZWALNIANIA MODUŁU AKUMULATORA
9.	DIODA LED
10.	POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI
11.	UCHWYT
12.	STIKALO BIT LOCK™ (ZAKLEPANJE NASTAVKA)
13.	ZASKOČNIK NASTAVKOV

* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WX178.1 WX178.9 (1- OZNAKA
STROJČKA PREDSTAVLJA BREŽIČNI VR-
TALNIK)**

	WX178.1	WX178.9
Napetost polnilnika	100-240V ~50/60Hz	
Napetost	20V $\equiv$ Max**	
Št. vrt. brez obremenitve	0-800/min	
Maks. navor	20N.m	
Kapaciteta čeljusti	10mm	
Maks. kapaciteta vrtanja	Jeklo	10mm
	Les	25mm
Teža strojčka	1.3kg	0.93kg

**** Napetost je bila izmerjena brez obre-
menitve. Začetna napetost akumulatorja
doseže maksimum 20V. Običajna napetost je
18V.**

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka	L_{pA} : 80.5dB(A)
Vrednotena raven zvočne moči	L_{WA} : 91.5dB (A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB (A)
Pri povišani ravni hrupa, uporabite zaščito za ušesa. 80dB(A) 	

PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Vrtanje v kovino	Vrednost emisije vibracij $a_{h,D} = 2,675m/s^2$
	Vrednost emisije vibracij $K = 1,5m/s^2$
Vijačenje brez udarcev	Vrednost emisije vibracij $a_h = 1,831m/s^2$
	Nezanesljivost meritve $K = 1,5m/s^2$

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

! OPOZORILO: Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine:
Način uporabe strojčka in materiali, ki jih lahko žagate. Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan. Ali uporabljate ustrezni pripomoček za orodje in je ta oster ter v brezhibnem stanju. Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij. Uporaba strojčka za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

! OPOZORILO: Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa. Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam. Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno). Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij. Strojčka ne uporabljajte pri temperaturah pod 10°C. Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

Brežžični vrtalnik/vijačnik z litijevim akumulatorjem

SL

DODATKI

	WX178.1	WX178.9
Obustronne narzędzie robocze (PH2/SL5.5)	1	1
Akumulator	2	/
Polnilec	1	/

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete in isti trgovini, kot ste kupili strojček. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebeje v trgovini.

VARNOSTNA OPOZORILA PRI VRTANJU

- 1. Med udarnim vrtanjem, nosite zaščito za ušesa.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvaro sluha.
- 2. Če je strojčku priložen stranski ročaj, ga namestite.** Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
- 3. Kadar bi med uporabo električnega strojčka lahko z rezalnim orodjem prišli v stik z električno napeljavo, morate slednjega vedno držati za izolirane ročaje.** Če z rezalnim orodjem pridete v stik z električno napeljavo pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli strojčka, zaradi česar uporabnik lahko doživi električni udar.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja.** Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti. Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**
- d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z**

- obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.
- f) Predvsem pa takoj poiščite medicinsko pomoč, če ste celico ali del akumulatorja zaužili.**
 - g) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**
 - h) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**
 - i) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**
 - j) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**
 - k) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**
 - l) Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga uporabljate pri običajni sobni temperaturi (20°C ± 5°C).**
 - m) Pri odlaganju akumulatorja pazite, da boste akumulatorje, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**
 - n) Za polnjenje uporabljajte le polnilnike, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.** Polnilec, ki je lahko primeren za polnjenje ene vrste akumulatorjev, lahko pri drugi povzroči nevarnost požara.
 - o) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**
 - p) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**
 - q) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**
 - r) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.**
 - s) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.**

SIMBOLI

	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo
	Opozorilo
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Uporabljajte zaščito za oči
	Nosite zaščitno masko za prah
	Ne izpostavljajte dežju ali vodi
	Prepovedano sežiganje
	Nosite zaščitne rokavice
	Akumulatorjev ne zavrzite skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih dostavite na mesto za ločeno zbiranje odpadkov.
	Wiercenie
	Śrubowanie
	Drewno

	Metal
	Jeklene cevi
	Keramične ploščice
	Vijaki z oglodano glavo
	Wysoka prędkość obrotowa
	Niska prędkość obrotowa
	Blokada
	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.
	xINR18/65-y: Cilindrične litijeve akumulatorske celice največjega premera 18 mm in dolžine 65 mm; "x" predstavlja število zaporedno vezanih celic, če je 1, potem je to mesto prazno; "-y" predstavlja število vzporedno vezanih celic, če je 1 je mesto prazno.

NAVODILA ZA UPORABO



OPOMBA: Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

PRZEZNACZENIE

Strojček je namenjen za vijačenje vijakov ter vrtnje v les, kovino ali plastiko.

SEŠTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

OPRAVILO	SLIKA
PRED ZAČETKOM UPORABE	
Odstranjevanje akumulatorja	Glejte sliko A1
Polnjenje akumulatorja	Glejte sliko A2
Nameščanje akumulatorja	Glejte sliko A3
SEŠTAVLJANJE	
Stikalo Bit Lock™ (Zaklepanje nastavka)	
OSTRZEŽENIE: Pred vklopom strojčka poskrbite, da bo nastavek dobro pritrjen. Če je čeljust poškodovana ali nastavek ni dobro pritrjen, to lahko povzroči telesne poškodbe.	
UWAGA: Če je čeljust popolnoma razprta ali zaprta, se bo aktivirala sklopka, slišali boste klik. Ta zvok je običajen. Če stikalo Bit Lock™ (Zaklepanje nastavka) (12) ne deluje, preverite napolnjenost baterije in malenkost stisnite stikalo za vklop.	
Med nastavljanjem čeljusti, imejte vrtalnik obrnjen navzgor, da nastavek ne bo padel iz čeljusti.	
– Vstavljjanje nastavkov	Glejte sliko B1
– Odstranjevanje nastavkov	Glejte sliko B2
Sestavljanje kljuke pasu ter zaskočnika nastavkov	Glejte sliko C1, C2, C3, C4
OBSLUGA	
Preklop vrtenja proti levi/desni	
OSTRZEŽENIE: Nikoli ne spreminjajte smeri vrtenja, če se čeljust še ni zaustavila!	Glejte sliko D1, D2, D3
Izbira načina delovanja Z gumbom za izbiro načina delovanja izberite želeni način. Po izbiri se bo gumb za nekaj sekund osvetlil modro. Če želite gumb osvetliti ponovno, blago stisnite gumb za izbiranje hitrosti (10).	

Način za vijačenje s funkcijo Safe drive

- Pri vijačenju se bo vpenjalna glava orodja samodejno zaustavila takoj, ko bo glava vijaka poravnana s površino v katero ga vijačite. Če želite vijak priviti globlje, naprej držite gumb za izbiranje hitrosti (10). Vpenjalna glava orodja se bo začela počasi vrteti in privijati vijak globlje.
- Ko bo vijak ustrezno privit, sprostite gumb za izbiranje hitrosti (10).

UWAGA: Če se vpenjalna glava orodja zaustavi prej, kot si želite, le sprostite gumb za izbiranje hitrosti (10) in ga stisnite ponovno, ter tako ponastavite orodje.

Glejte sliko E

Način za vrtnje

Glejte sliko F

Pulzirajoči način

OSTRZEŽENIE: Pulzirajočega načina ne uporabljajte predolgo, kajti motor orodja se lahko pregreje.

UWAGA: Pulzirajoči način zelo učinkovito preprečuje, da bi oglodali glavo vijaka, z njim lažje odvijete trdno privite vijake, hkrati pa s tem načinom preprečite zdrs nastavka iz vijaka, če slednjega privijate v gladke površine. Pulzirajoči način izklopite tako, da preklopite v način vrtnje/vijačenje.

- Preverite, če je gumb za izbiranje vrtenja naprej/nazaj (4) potisnjen proti levi ali desni in izbran pulzirajoči način.
- Pritisnite gumb za izbiranje hitrosti (10) in vpenjalna glava orodja se bo začela vrteti z izbrano hitrostjo.

Glejte sliko G

Pokrétlo regulaciji predkošci

OSTRZEŽENIE: Strojčka ne uporabljajte dlje časa pri nizkem številu vrtljajev, saj se bo začel pregrevati.

Glejte sliko H

Uporaba LED lučke

Če želite vklopiti lučko, pritisnite stikalo za vklop/izklop (10) in poskrbite, da bo preklap za vrtenje proti levi/desni (4) na desni ali levi strani. Ko boste sprostiti gumb za izbiranje hitrosti (10), se bo lučka po nekaj trenutkih ugasnila. LED hkrati predstavlja tudi raven napolnjenosti akumulatorja. Če se slednji izprazni, bo LED začel utripati. Strojček in akumulator imata vgrajen zaščitni sistem. Ko LED lučka na hitro utripa, bo sistem samodejno prekinil napajanje strojčka in zaščitil kapaciteto akumulatorja. Če bosta strojček in/ali akumulator izpostavljena enemu od naslednjih pogojev, se bo strojček samodejno izklopil:

- **Preobremenitev:** Strojček je pri preobremenitvi izpostavljen prekomerni porabi električnega toka. V tem primeru sprostite stikalo za vklop/izklop in odpravite vzrok preobremenitve. Nato znova aktivirajte stikalo za vklop/izklop in nadaljujte z delom.
- **Pregrevanje:** Strojček se zaradi zgoraj navedenih razlogov noče zagnati, ker se je slednji ali akumulator pregrel. V tem primeru počakajte, da se strojček in akumulator ohladi in šele nato nadaljujte z delom.
- **Nizka napetost akumulatorja:** Preostala kapaciteta akumulatorja je prenizka in strojček ne deluje. V tem primeru odstranite akumulator in ga napolnite.

Glejte sliko H

temperatura okolice nižja od 0°C(32°F) ali višja od 45°C (113°F) , saj bo to zmanjšalo njegovo kapaciteto.

3. STIKALO BIT LOCK™ SE NOČE OBRAČATI.

Povlecite sprožilno in pustite, da se bo sveder počasi vrтел. Obroč stikala Bit Lock™ bi se moral sprostiti in delovati kot deluje običajno .

VZDRŽEVANJE

Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite vtičnik iz vtičnice.

Strojčka ne rabite dodatno mazati.

Strojček tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati. Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskre. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.

VAROVANJE OKOLJA



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

77

REŠEVANJE TEŽAV

1. ZAKAJ SE ČELJUST NE VRTI, ČE PRAV SEM AKTIVRAL STIKALO?

Preklop za vrtenje proti levi/desni, ki je nad stikalom za vklop/izklop, je v zaklenjenem položaju. Odklenite preklap za vrtenje proti levi/desni tako, da ga prestavite v želeni položaj smeri vrtenja. Stisnite stikalo za vklop/izklop in čeljust se bo začela vrteti.

2. RAZLOGI ZA RAZLIČEN ČAS DELOVANJA AKUMULATORJA

Težave pri polnjenju, kot so opisane zgoraj in vstavitev akumulatorja v strojček tudi, ko ga ne uporabljate, skrajša kapaciteto delovanja akumulatorja. To težavo lahko odpravite, če akumulator nekajkrat do konca izpraznite in ponovno napolnite. Če s strojčkom izvajate močno obremenjujoča opravila, kot je vijačenje večjih vijakov v trd les, se bo akumulator zaradi tega hitreje izpraznil, kot, če bi izvajali lažja opravila. Akumulatorja ne polnite, če je

Brezžični vrtalnik/vijačnik z litijevim akumulatorjem

SL

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **WORX Litijev akumulatorski vrtnik**
Vrsta izdelka **WX178.1 WX178.9 (1- oznaka strojčka predstavlja brezžični vrtnik)**
Funkcija **Vrtanje/ privijanje ter odvijanje vijakov, matic**

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EU

In izpolnjuje naslednje standarde:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 60745-2-1
EN 60745-2-2

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime Russell Nicholson
Naslov Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/08/20
Allen Ding
Namestnik načelnika inženir,
Testiranje in certificiranje

LITHIUM ION BATTERY

Handle with care .

Do not load or transport package if Damaged.

A fire hazard could exist.

For more information ,call:+86-512-65152811

LITHIUM-IONEN-BATTERIE

Mit Sorgfalt behandeln.

Die Verpackung nicht verladen oder transportieren, wenn diese beschädigt ist.

Es könnte Brandgefahr bestehen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an

:+86-512-65152811

BATTERIE LITHIUM-ION

À manipuler avec précaution.

Ne chargez pas ou ne transportez pas le colis en cas de dommages.

Existence possible d'un risque d'incendie

Pour plus d'informations, veuillez appeler le :+86-

512-65152811

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Maneggiare con cautela.

Non caricare o trasportare il pacco batteria se danneggiato.

Sussiste il pericolo di incendio.

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero :+86-

512-65152811

BATERÍA DE IONES DE LITIO

Manipular con mucho cuidado.

No cargar ni mover si está dañada.

Podría producirse un incendio.

Para obtener más información, llamar al :+86-512-

65152811

LITHIUM-ION-ACCU

Voorzichtig behandelen.

Beschadigde accu niet opladen of transporteren.

Brandgevaar.

Bel voor meer informatie :+86-512-65152811

AKUMULATOR LITOWO-JONOWY

Zachować ostrożność podczas obsługi.

Nie ładować ani transportować przesyłki w razie uszkodzenia.

Może wystąpić zagrożenie życia.

Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc pod numer

:+86-512-65152811

LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR

Bánjon vele óvatosan.

A sérült csomagot ne helyezze be és ne szállítsa.

Tűzveszély állhat fenn.

További információért hívja:+86-512-65152811

ACUMULATOR LITIU-ION

Manipulați cu grijă. În caz de deteriorare a ambalajului de transport, nu solicitați și nu transportați.

Apariție pericol de incendiu.

Informații detaliate puteți obține la numărul de telefon

:+86-512-65152811

LITHIUM-IONOVÝ AKUMULÁTOR

Manipulujte s opatrností.

V případě poškození přepravního obalu nezatěžujte ani nepřevázejte.

Výskyt nebezpečí požáru.

Výskyt nebezpečí požáru.

LITHIUM-IONOVÝ AKUMULÁTOR

Pri manipulácii buďte veľmi opatrní.

V prípade poškodenia prepravného obalu nezaťažujte ani neprevážajte.

Výskyt nebezpečenstva požiaru.

Podrobnejšie informácie získate na telefónnom čísle

:+86-512-65152811

PILHA DE LÍTIO-IÃO

Manusear com cuidado.

Não carregar ou transportar a embalagem se danificada.

Pode existir risco de incêndio.

Para mais informações ligar :+86-512-65152811

LITIUMJONBATTERI

Hanteras varsamt.

Ladda eller transportera inte förpackningen om den är skadad.

En brandrisk kan finnas.

För mer information, ring :+86-512-65152811

LITIJEV AKUMULATOR

Ravnajte pazljivo.

Če je akumulator poškodovan, ga ne vstavljajte niti ne prevažajte.

Pri tem lahko pride do požara.

Za več informacij, pokličite :+86-512-65152811



www.worx.com

Copyright © 2016, Positec. All Rights Reserved.
AR01259600